

สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยบูรพา  
ต.แสนสุข อ.เมือง จ.ชลบุรี ๒๐๑๑๓



เอกสารประกอบการสอน

ไวยากรณ์ วิชา ภาษาญี่ปุ่นชั้นกลาง 1

ปานเสก อาทรธุระสุข  
ภาควิชาภาษาตะวันออก

๒๑ ส.ค. ๒๕๔๙

210477

พิมพ์ครั้งที่  
30 พ.ย. ๒๕๔๙

ได้รับทุนสนับสนุนจากงบประมาณเงินรายได้

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยบูรพา

ISBN 974-574-103-5

## คำนำ

อันเนื่องมาจากความก้าวหน้าทางด้านเทคโนโลยี และความรู้ใหม่ๆจากประเทศญี่ปุ่น จึงทำให้ในปัจจุบัน ภาษาญี่ปุ่นได้รับความสนใจจากคนทุกวงการมากขึ้นทุกปีซึ่งแสดงให้เห็นว่าภาษาญี่ปุ่นมีบทบาทในสังคมไทยมากขึ้นเรื่อยๆ ดังนั้นการศึกษภาษาญี่ปุ่นในระดับที่ต่อเนื่องจากขั้นต้นจึงได้รับความนิยมตามมาเช่นกัน

เอกสารประกอบการสอนเล่มนี้ อธิบายไวยากรณ์ชั้นกลางโดยยกไวยากรณ์ต่างๆมาจากตัวบทในแต่ละบทจากหนังสือ テーマ別中級から学ぶ日本語 มีทั้งหมด 25 บทซึ่งเป็นหนังสือที่ใช้ในการศึกษาวิชาภาษาญี่ปุ่นชั้นกลาง 1 และ 2 (Intermediate Japanese I และ Intermediate Japanese II) ซึ่งเป็นวิชาที่ต่อเนื่องจากวิชาภาษาญี่ปุ่นขั้นต้นโดยใช้เวลาในการศึกษา 2 ภาคการศึกษา ภาคการศึกษาแรกศึกษาตั้งแต่บทที่ 1-13 อีกภาคการศึกษาหนึ่งศึกษาตั้งแต่บทที่ 14-25 เอกสารประกอบการสอนเล่มนี้อธิบายไวยากรณ์ตั้งแต่บทที่ 1-13 ซึ่งใช้ประกอบในการศึกษาวิชาภาษาญี่ปุ่นชั้นกลาง 1 ผู้ศึกษาควรใช้เอกสารประกอบการสอนเล่มนี้ควบคู่ไปกับ テーマ別中級から学ぶ日本語 เพื่อให้เข้าใจตัวบทและตีความได้ถูกต้อง

เอกสารประกอบการสอนเล่มนี้ อธิบายไวยากรณ์แต่ละหัวข้อพร้อมกับยกตัวอย่างให้ดูพอเป็นสังเขป สำหรับประโยคตัวอย่างที่ปรากฏอยู่ในตัวบทจะกำกับเลขหน้าและบรรทัดไว้ในลักษณะดังนี้

友達が集まって、一緒に飲んだり食べたりするのは楽しいものだ。(p.24-1)  
หมายความว่า : ไวยากรณ์ที่ยกมาอธิบายจะพิมพ์ด้วยตัวเอน ในประโยคนี้ คือ 「もの」

: (p.24-1) หมายถึง ประโยคนี้ปรากฏที่หน้า 24 บรรทัดที่ 1

เมื่อศึกษาไวยากรณ์ในแต่ละหัวข้อแล้ว เพื่อให้เกิดความเข้าใจยิ่งขึ้นผู้ศึกษาควรลองฝึกแต่งประโยคในแต่ละหัวข้อและทำแบบฝึกหัดท้ายบทในแต่ละบท

ปานเสก อาทรธุระสุข

พฤษภาคม 2542

## สารบัญ

คำนำ.....	I
คำย่อที่ใช้ประกอบการอธิบายไวยากรณ์.....	III
ข้อมูลรายวิชาและการสอน.....	IV

บทที่	หน้า
1  たとえる .....	1
2  つたえる .....	6
3  はたらく .....	11
4  あきれる .....	18
5  たべる .....	25
6  あそぶ .....	31
7  いう .....	37
8  かざる .....	44
9  あらわす .....	50
10  いきる .....	57
11  こまる .....	64
12  あつまる .....	70
13  つかう .....	77
บรรณานุกรม .....	82
ดัชนีไวยากรณ์ .....	83

คำย่อที่ใช้ประกอบการอธิบายไวยากรณ์

คำย่อ	ความหมาย
「N」	คำนาม
「V」	คำกริยา
「V.pf」	กริยารูปกรรมดา
「V.pf」	กริยารูปพจนานุกรม
「V た」	กริยารูปอดีต
「V ない」	กริยารูปปฏิเสธ
「V 可能形」	กริยารูปสามารถ
「イ形」	คำคุณศัพท์รูป イ
「ナ形」	คำคุณศัพท์รูป ナ
「文」	ประโยค

## ข้อมูลรายวิชาและการสอน

ชื่อวิชา 207211 ภาษาญี่ปุ่นชั้นกลาง 1 (Intermediate Japanese I)  
หลักสูตรปี 2541

จำนวนหน่วยกิต 3 (2-3-5)

### คำอธิบายรายวิชา

เน้นทักษะทั้ง 4 คือ ฟัง พูด อ่าน เขียน โดยรูปแบบของไวยากรณ์จะต่อเนื่องจากภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้น แต่เป็นระดับที่ยากขึ้น นักศึกษาจะสามารถฟังและสนทนาโต้ตอบกันในลักษณะบทสนทนาที่ง่าย ๆ นอกจากนี้ยังสามารถอ่านและเขียนประโยคที่ซับซ้อนได้มากกว่าภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้น คำศัพท์จะเพิ่มขึ้นอีกประมาณ 350 คำ และอักษรคันจิจะเพิ่มขึ้นอีกประมาณ 100 ตัว

อนึ่ง เอกสารประกอบการสอนเล่มนี้ ใช้ประกอบการศึกษาวิชาภาษาญี่ปุ่นชั้นกลาง 1 ในส่วนของไวยากรณ์เท่านั้น

### แผนการสอน

สัปดาห์ที่	เนื้อหาวิชา
1	บทที่ 1 たとえる ไวยากรณ์ 1. 「～とき、～と言います」 2. 「たとえ～ても／でも、～とは思えない」 3. 「「N」 ほど～ はない」
2	บทที่ 2 つたえる ไวยากรณ์ 1. 「「V.df」 ことにした」 2. 「～ よう」

	3. 「どうか」
3	บทที่ 3 はたらく ไวยากรณ์ 1. 「「イ形/ナ形」がる」 2. 「できるだけ「V.df/Vない」ようにする」 3. 「「N/文」なんて」 4. 「「N/文」とか、「N/文」とか」
3	บทที่ 4 あきれる ไวยากรณ์ 1. 「「N1」が「N2」に/をVせる・させる」 2. 「Vたばかりだ」 3. 「「V/イ形/ナ形」て(で)たまらない」 4. 「~と聞いていた」
3	บทที่ 5 たべる ไวยากรณ์ 1. 「~ものだ」 2. 「~のは当たり前だ」 3. 「~てみると、思ったより~」 4. 「どうしたら~かと聞いてみると、.....」
6	บทที่ 6 あそぶ ไวยากรณ์ 1. 「「N/文」といっても~」 2. 「文、「V.df/N」~まで」 3. 「~し、~し」 4. 「もしかすると~のかもしれませんが」
	บทที่ 7 いう

	ไวยากรณ์ 1. 「～つもり」 2. 「V～させられる (使役受身)」 3. 「つい」
8	สอระหว่างภาค
9	บทที่ 8 かざる ไวยากรณ์ 1. 「「N」くらい～はない」 2. 「「N/文」といえば」 3. 「「V」ば、それだけで～」 4. 「「V/イ形/ナ形/N」と同時に～」
9	บทที่ 9 あらわす ไวยากรณ์ 1. 「せっかく」 2. 「どうしても、V...(よ) うとしない」 3. 「「Vた」ものだ」 4. 「「V」ように思う」
9	บทที่ 10 いきる ไวยากรณ์ 1. 「～まま」 2. 「つまり～ということだ」 3. 「～から～にかけて」 4. 「～やら～やら」
12	บทที่ 11 こまる ไวยากรณ์ 1. 「～ものの、～」

	2. 「「N/V.df」につれて」 3. 「～ば～ほど」 4. 「「N」として」 5. 「「N」によって」
13	บทที่ 12 あつまる วยากรณ์ 1. 「「V」ところだ」 2. 「「N」にとって」 3. 「「V/イ形/ナ形」ものですから」 4. 「「N」がきっかけで」
14	บทที่ 13 つかう วยากรณ์ 1. 「「V/イ形/ナ形 (な) /Nの」はずだ」 2. 「～からといって、～わけではない」 3. 「～どころか、～さえ～ない」
15	ทบทวน
16	สอบปลายภาค

### วัสดุและอุปกรณ์การเรียนการสอน

1. เอกสารประกอบการสอนวิชาภาษาญี่ปุ่นชั้นกลาง
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

### การประเมินผล

ในห้องเรียนประเมินผลโดยให้ผู้ศึกษาแต่งประโยคในแต่ละวยากรณ์ที่ได้ศึกษาไปแล้ว และให้ถามตอบคำถามโดยใช้ภาษาญี่ปุ่น นอกจากนี้ยังมีแบบฝึกหัดเป็นการบ้าน ส่วนการเก็บคะแนนมีรายละเอียด ดังนี้



สอบระหว่างภาค	40	คะแนน
สอบปลายภาค	40	"
ทดสอบย่อย	20	"

# บทที่ 1

## た と え る

### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษารูปประโยคเปรียบเทียบ
2. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษารูปประโยคเงื่อนไขสมมติ
3. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「ほど」

### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 1 มีดังนี้

1. 「～とき、～と言います」
2. 「たとえ～ても／でも、～とは思えない」
3. 「「N」 ほど～ はない」

### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบโดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวบท

# บทที่ 1

## たとえる

### ไวยากรณ์

1. ~とき、~と言います เวลา.....จะพูด (เปรียบเทียบ) ว่า.....

สำนวนที่ใช้เมื่อต้องการพูดเปรียบเทียบในลักษณะอุปมาอุปไมย

・忙しくて、忙しくて、だれでもいいから一人でも多くの人に手伝ってもらいたい。そんなとき、日本語では「猫の手も借りたいほどだ」と例えて言います。(p.2-1)

ยุ่งเหลือเกิน อยากให้ใครก็ได้มาช่วยสักคนก็ยังดี เวลาแบบนี้ภาษาญี่ปุ่นจะพูดเปรียบเทียบว่า「(ยุ่ง)ขนาดอยากขีมือแมวมาช่วย」

・じょうずにおよぐ人を見たとき、「魚のようだ」と言います。

เวลาเห็นคนว่ายน้ำเก่งๆ จะพูด(เปรียบเทียบ)ว่า "(ว่ายน้ำเก่ง)ราวกับปลา"

・かたいパンを食べたとき、「石のようだ」と言います。

เวลารับประทานขนมปังแข็งๆ จะพูด(เปรียบเทียบ)ว่า "(ขนมปังแข็ง)ราวกับหิน"

・たくさん歩いて疲れたとき、「足がぼろのようだ」と言います。

เวลาเดินมากๆ จนเหนื่อย จะพูด(เปรียบเทียบ)ว่า "(เดินจน)ขาแข็งราวกับท่อนๆ ไม้"

・子供の手を見たとき、「もみじのようだ」と言います。

เวลาเห็นมือเด็ก จะพูด(เปรียบเทียบ)ว่า "(รูปร่าง)ราวกับใบเมเปิ้ล"

2. たとえ~ても/でも、~とは思えない ถึงแม้ว่า.....ก็ไม่ได้คิดว่า.....

ประโยคเงื่อนไขสมมติที่ผู้พูดคิดว่าผลลัพธ์ไม่น่าจะออกมาอย่างนั้น

・たとえ猫が手伝ってくれても、それほど役に立つとは思えません。  
(p.2-3)

ถึงแม้ว่าแมวจะช่วย ก็ไม่ได้คิดว่าจะมีประโยชน์มากมายขนาดนั้น (ถึงแม้ว่าแมวจะมาช่วยก็ไม่มีประโยชน์)

・たとえゆっくり話してくれても、全部分かるとは思えません。

ถึงแม้ว่าจะพูดซ้ำๆ ก็ไม่ได้คิดว่าจะเข้าใจทั้งหมด

・たとえてつやで勉強しても、それほどいい成績が取れるとは思えません。

ถึงแม้ว่าจะท่องหนังสือทั้งคืน ก็ไม่ได้คิดว่าจะทำคะแนนได้ดีขนาดนั้น

・たとえきれいでも性格が悪かったら、結婚したいとは思えません。

ถึงแม้ว่าจะสวย แต่ถ้านิสัยไม่ดี ก็ไม่ได้คิดว่าอยากจะแต่งงานด้วย

### 3. 「N」 ほど～ はない ไม่มี.....เท่า 「N」

สำนวนที่บอกคุณลักษณะของคำนามที่อยู่หน้า「ほど」ว่า "ไม่มี..... เท่า 「N」" หรือพูดง่ายก็คือ "「N」 ที่สุด" (「N」が一番～だ)

・まだまだたくさん「猫」のお世話になる便利な言い方はあるのですが、「猫に小判」という言い方ほど面白いものはないでしょう。(「猫に小判」という言い方が一番面白い。) (p.2-9)

ยังมีสำนวนที่ใช้คำว่า「猫」(แมว)ซึ่งเป็นคำที่ใช้ได้อย่างง่าย ๆ อีกมากมาย แต่ไม่มีสำนวนไหนที่น่าสนใจเท่าสำนวนที่ว่า「猫に小判」(แมวได้เงินเหรียญ) (สำนวนแมวได้เงินเหรียญน่าสนใจที่สุด)

→ 果物の中でドゥリアンほどくさい物はないでしょう。(ドゥリアンが一番くさい。)

ในบรรดาผลไม้ ไม่มีอะไรเหม็นเท่าทุเรียน (ทุเรียนเหม็นที่สุด)

・タイの中でバンコクほどにぎやかなところはないでしょう。(バンコクが一番にぎやかだ。)

ในเมืองไทยไม่มีที่ไหนคึกคักเท่ากรุงเทพฯ (กรุงเทพฯ คึกคักที่สุด)

・このクラスでマリーさんほど日本語ができる人はいないと思う。(マリーさんは日本語が一番できる。)

คิดว่า ในชั้นเรียนนี้ ไม่มีใครเก่งภาษาญี่ปุ่นเท่ามาลี (มาลีเก่งที่สุด)

・私にとって日本語ほど難しい言葉はない。(日本語が一番難しい。)

สำหรับฉัน ไม่มีภาษาอะไรยากเท่าภาษาญี่ปุ่น (ภาษาญี่ปุ่นยากที่สุด)

・いろいろなお店でチャーハンを食べましたが、このお店ほどおいしいところはないでしょう。(このお店のチャーハンが一番おいしい。)

ได้รับประทานข้าวผัดหลายๆร้าน ไม่มีที่ไหนอร่อยเท่าร้านนี้(ข้าวผัดร้านนี้อร่อยที่สุด)

練習

1. ~とき、~と言います

文を完成しなさい。

1. とてもきれいな人を見たとき、「.....」と言います。
2. 高い辞書を持っていても、全然使わずに本棚に並べておくだけのとき、タイ語では「.....」と例えて言います。
3. ....とき、「学生のようだ」と言います。
4. とてもやせている人を見たとき、「.....」と言います。
5. ....とき、「.....」と言います。

2. たとえ~でも/でも、~とは思えない

文を完成しなさい。

1. たとえ反対されても、.....とは思えません。
2. ....、いいものとは思えません。
3. たとえ辞書を使っても、.....とは思えません。
4. ....、あまり安いとは思えません。
5. たとえ.....、.....とは思えません。

3. 「N」ほど~はない

例のように変えなさい。

例：

ドイインタノンが一番高い山です。⇨ ドイインタノンほど高い山はありません。

1. この歌は今一番人気のある歌です。⇨.....。
2. 日本は私にとって一番行きたいところです。⇨.....。
3. お金がなくて学校をやめなければならなかったことは今まで一番かなしかったことです。

⇨.....。

4. 留学しているとき、国の両親から手紙をもらうことは一番うれしいことです。  
⇨.....。

## หนังสืออ่านประกอบ

- 奥津敬一郎『いわゆる日本語助詞の研究』 p.53-66、凡人社、1986  
北川千里『外国人のための日本語例文・問題シリーズ7助詞』 p.44-45、  
荒竹出版、1988  
国立国語研究所『談話の研究と教育Ⅱ』 p.82-83、大蔵省印刷局、1989  
砂川有理子（代表）『日本語文法辞典』 p.199、528-531、くろしお出版、1998  
玉村千恵子『現代文で読む古典と民話』 p.59-61、凡人社、1992  
名柄迪『日本語文法整理読本』 p.168-69、バベル・プレス、1994  
\_\_\_\_\_『外国人のための日本語例文・問題シリーズ2形式名詞』 p.99-100、  
荒竹出版、1982

## บทที่ 2

### つたえる

#### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษารูปประโยค 「ことにした」
2. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษารูปประโยคเปรียบเทียบกับอีกชนิดหนึ่งได้
3. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาสำนวนการขอร้อง

#### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 2 มีดังนี้

1. 「[V.df] ことにした」
2. 「～ よう」
3. 「どうか」

#### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

#### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

#### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบโดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวบท

## บทที่ 2 つたえる

### ไวยากรณ์

#### 1. 「V.df」 ことにした    ตัดสินใจ(ทำ).....

หมายถึง การตัดสินใจทำกริยานั้นๆ โดยความตั้งใจของประธาน มีความหมายว่า ประธานได้ตัดสินใจที่จะทำกริยานั้นๆ แล้ว ทำัยประโยคจะเป็นรูปอดีต ในประโยคอาจจะมีการแสดงเวลาที่เป็นอนาคต อยู่ด้วย เช่น あした、来週 เป็นต้น

・ 私たちは今度結婚することにしました。 (p.8-3)

พวกเราตัดสินใจแต่งงานกันแล้ว

・ 田中さんは今日から日記を書くことにしたと言いました。  
คุณทานากะบอกว่า ตั้งแต่วันนี้เป็นต้นไป(ตัดสินใจ)จะเขียนอนุทิน

・ あしたどこへも行かずに家にいることにした。

พรุ่งนี้(ตัดสินใจว่า)จะอยู่บ้าน ไม่ไปไหน

・ 大学で日本語を専攻することにしました。

ตัดสินใจเลือกเรียนวิชาเอกภาษาญี่ปุ่นที่มหาวิทยาลัย

ในกรณีที่เป็นปฏิเสธ ให้ใช้ V.ない + ことにした

・ 時間がないので、デパートにはよらないことにした。

เนื่องจากไม่มีเวลา จึง(ตัดสินใจ)ไม่แวะห้างสรรพสินค้า

#### 2. ~ よう    ราวกับ.....

「よう」 ในบทนี้จะแตกต่างกับ 「よう」 ในตัวอย่างข้อ 1 บทที่ 1 คือ 「よう」 ในบทนี้จะมีความรู้สึกของผู้พูดอยู่ด้วย และหน้า 「よう」 จะเป็นประโยค โดยที่รูปประโยคที่อยู่หน้า 「よう」 จะเป็นประโยคที่ผู้พูดพูดเปรียบเทียบเพื่อแสดงความรู้สึกของตัวเองว่ารู้สึกอย่างไร และคำแสดงความรู้สึกจะปรากฏท้ายประโยค แต่ 「よう」 ในบทที่ 1 เป็นเพียงการเปรียบเทียบ



เทียบเท่า<sup>๒</sup>นั้น และใช้<sup>๒</sup>ในรูป 「N のよう」

・二人とは、学生時代から学部もクラブもずっと同じだったので、家族の  
だれかが結婚するようで、とてもうれしいです。(p.7-1)

เนื่องจากอยู่<sup>๒</sup>ขณะเดียวกัน ชมรมเดียวกันตลอดตั้งแต่สมัยเป็นนักเรียนกับทั้ง 2 คน  
(พอทั้ง 2 คนแต่งงานกัน)จึงรู้สึกดีใจ ราวกับว่า ใครสักคนหนึ่งในครอบครัวแต่งงาน

・このレストランの料理を食べると、母の手料理を食べているようで、  
なつかしくなります。

พอรับประทานอาหารที่ภัตตาคารนี้ ราวกับว่า ได้ทานอาหารฝีมือแม่ ก็รู้สึกคิดถึง

・10年前からかっていた犬が死んだとき、まるで家族の一人が死んだ  
ようで、かなしかったです。

พอสุนัขที่เลี้ยงมาตั้งแต่ 10 ปีก่อนตาย รู้สึกเศร้าราวกับว่าใครสักคนหนึ่งในครอบครัวเสียชีวิต

・小さい子供が働かされるのを見ると、心がつきさされるようで、  
つらくなります。

พอเห็นเด็กเล็กๆถูกใช้ให้ทำงาน ก็รู้สึกเศร้า ราวกับมีอะไรมาทิ่มแทงหัวใจ

3. 

どうか
-----

     อย่างไรก็.....

ใช้คำว่า「どうか」ร่วมกับประโยคขอร้องเพื่อแสดงความรู้สึก

・お返事を 10 日までにお知らせ下さい。どうか、よろしく願いいたします。  
(p.8-11)

อย่างไรก็ขอความกรุณาแจ้งคำตอบภายในวันที่ 10

・どうか日本語の勉強を続けさせてください。

อย่างไรก็ ขอความกรุณาให้เรียนภาษาญี่ปุ่นต่อเถอะค่ะ

・そのことについて、どうか私に意見を言わせてください。

เกี่ยวกับเรื่องนั้น  อย่างไรก็ ขอความกรุณาให้ดิฉันออกความเห็นนะคะ

## 練習

### 1. 「V.df」 ことにした

文を完成しなさい。

1. .....へ行くことにしました。
2. .....をやめることにしました。
3. .....言わないことにしました。
4. .....書くことにしました。
5. .....することにしました。

### 2. ~よう

例のように二つの文をつながりなさい。

例：手紙が来ないと、忘れられたようです。かなしくなります。

⇒ 手紙が来ないと、忘れられたようで、かなしくなります。

1. ここに来ると、自分の家にいるようです。しあわせになります。

⇒ .....

2. 一人でこの道を通ると、誰かがあとをついてくるような気がします。こわくなります。

⇒ .....

3. あの映画を見ると、自分の人生を見ているようです。かなしくなります。

⇒ .....

4. あの人達と一緒にいると、家族といるような気がします。元気になります。

⇒ .....

5. 誰も迎えに来ないと、捨てられたようです。はらがたちます。

⇒ .....

### 3. どうか

文を完成しなさい。

1. この仕事にずっと前から興味があるので、どうか.....。

2. あした用事があるので、どうか.....。

3. .....どうか食べさせてください。

4. .....どうか.....。

## หนังสืออ่านประกอบ

名柄迪『外国人のための日本語例文・問題シリーズ 1 副詞』p.154-155 荒竹出版、

1982

——『日本語文法整理読本』p.68-69、バベル・プレス、1994

小山恵美子『副詞』p.33、専門教育出版、1993

柴谷方良『日本語の分析』p. 80-130、大修館書店、1978

## บทที่ 3 はたらく

### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษารูปประโยคบอกความรู้สึกของผู้อื่นได้
2. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษารูปประโยค「できるだけ~ようにする」
3. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้「なんて」ได้
4. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาสำนวนการยกตัวอย่าง

### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 3 มีดังนี้

1. 「「イ形／ナ形」がる」
2. 「できるだけ「V.df/Vない」ようにする」
3. 「「N／文」なんて」
4. 「「N／文」とか、「N／文」とか」

### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบโดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวบท

### บทที่ 3 はたらく

#### ไวยากรณ์

#### 1. 「イ形/ナ形」 がる รู้สึก.....

เป็นสำนวนแสดงความรู้สึกสำนวนหนึ่งใช้ในการบรรยายความรู้สึกของบุคคลอื่นที่เรามองจากภายนอกโดยทำคำคุณศัพท์ให้เป็นคำกริยา คำคุณศัพท์ที่นำมาใช้มักจะเป็นคำคุณศัพท์ที่แสดงความรู้สึก

イ形容詞 : ตัด い ทิ้งแล้วใส่ がる  
ほしい → ほしがる  
かなしい → かなしがる

ナ形容詞 : ตัด な ทิ้งแล้วใส่ がる  
不思議な → 不思議がる  
いやな → いやがる  
残念な → 残念がる  
不安な → 不安がる

・お母さんはお父さんがいないほうが食事の用意が楽でいい、なんて言っていました。もちろんこれは冗談で、本当はずいぶん寂しがっているんです。電話が鳴ると「あら、お父さんかしら」とすごくうれしそうな顔をするので、分かります。(p.13-6)

แม่บอกว่าเวลาพ่อไม่อยู่ การเตรียมอาหารจะสบายกว่า แน่นนอน นี่เป็นการพูดเล่นจริงๆ แล้วแม่รู้สึกเหงามาก รู้ได้จากเวลาโทรศัพท์ดั่งขึ้น แม่ทำสีหน้าแสดงถึงความดีใจแล้วพูดว่า “โทรศัพท์พ่อรีเปล่านะ”

・母は「花」は高いから、いらないと言っていました、本当はほしがっているんです。父が買ってくると、うれしそうな顔をするので分かります。

แม่บอกว่าไม่ต้องการดอกไม้เพราะราคาแพง แต่จริงๆแล้วแม่อยากได้ รู้ได้จาก  
พ่อพ่อซื้อมาแล้ว แม่ทำสีหน้าแสดงถึงความดีใจ

- 彼女は私にもう会いたくないと言っていましたが、本当は私に会いたが  
っているんです。クラス会のパーティーへ行った時、「木村君はもう来  
ましたか」と友達に聞いたので分かります。

หล่อนบอกผมว่าไม่อยากเจอผมแล้ว แต่จริงๆแล้วอยากเจอ รู้ได้จากตอนที่ไปงาน  
เลี้ยงของห้องเรียนหล่อนถามเพื่อนว่า “คิมูระ มาแล้วหรือยัง”

- 妹は母にしかられたので、母の作る料理を食べたくないと言っていま  
したが、本当は母の作る料理が大好きで毎日食べたがっているんです。  
れいぞうこにある母の作ったケーキを夜中食べたので分かります。  
เนื่องจากน้องสาวถูกแม่ดุ น้องสาวจึงบอกว่าไม่อยากทานอาหารที่แม่ทำ แต่จริงๆ  
แล้วน้องสาวชอบอาหารที่แม่ทำมาก อยากทานทุกวัน รู้ได้จากตอนดึกน้องสาวทาน  
เค้กที่แม่ทำเก็บไว้ในตู้เย็น

- 友達は試合にまけてもくやしくないと言っていましたが、本当は  
くやしがっているんです。試合にまけると部屋で一人で泣くので  
分かります。

เพื่อนบอกว่าถึงจะแพ้การแข่งขันก็ไม่เจ็บใจ แต่จริงๆแล้วเจ็บใจ รู้ได้จากพอแพ้  
การแข่งขันก็ร้องไห้อยู่คนเดียวในห้อง

- その子は大きな鉄の船が水に浮いているのを不思議がっている。  
เด็กคนนั้นประหลาดใจที่เรือเหล็กลอยน้ำ
- 彼女は大切にしていた指輪をなくしたのを残念がっている。  
เขารู้สึกเสียดายที่ทำแหวนที่สำคัญหาย

## 2. できるだけ「V.df/Vない」ようにする ถ้าเป็นไปได้ จะพยายาม.....

หมายถึง พยายามที่จะกระทำการสิ่งหนึ่งสิ่งใด ถ้าทำประโยชน์เป็น 「~ようにしてい  
る」 หมายถึง จะพยายามทำกริยานั้นเป็นประจำ กริยาใน ส่วน 「V.df/Vない」 ต้องเป็น  
กริยาที่เกิดจากความตั้งใจของผู้ที่จะกระทำ ถ้าเป็นกริยาที่ไม่ได้เกิดจากความตั้งใจของมนุษย์  
เช่น 「水が流れる」「火が消える」 จะใช้ไม่ได้ในสำนวนนี้

- できるだけ手紙を書くようにしています。(p.13-3)

ถ้าเป็นไปได้จะพยายามเขียนจดหมาย(ทุกวัน)

- ・健康のために、できるだけ早く寝て、えいようのある料理を食べるようにしています。

เพื่อสุขภาพ ถ้าเป็นไปได้จะพยายามนอนแต่หัวค่ำ ทานอาหารที่มีประโยชน์

- ・かぜをひいていて、よく休まなければならないから、できるだけ早く寝るようにします。

เพราะว่าเป็นหวัด ต้องพักผ่อน ดังนั้น ถ้าเป็นไปได้จะพยายามเข้านอนเร็วๆ

- ・漢字はきれいですが、漢字テストがよくあるので、できるだけ毎日少しでも覚えるようにしています。

ไม่ชอบอักษรคันจิ แต่เนื่องจากมีทดสอบบ่อย ถ้าเป็นไปได้จะพยายามท่องจำทีละ  
หน่อยทุกวัน

- ・私はさいふにお金があると、すぐ新しいゲームを買ってしまい、母にしかられるので、できるだけお金を持たないようにしています。

ฉันถูกแม่ดูเนื่องจากถ้าฉันมีเงินในกระเป๋า ก็จะซื้อเกมส์ทันที ถ้าเป็นไปได้พยายามจะ  
ไม่ถือเงิน

- ・私はきゅうりょうをもらうと、遊びすぎて、すぐなくなってしまうので、今月からは友達と遊びに行かないようにします。

เนื่องจากพอฉันรับเงินเดือน ก็จะเที่ยวเล่นจนเงินหมดในทันที ถ้าเป็นไปได้ตั้งแต่  
เดือนนี้จะพยายามไม่ไปเที่ยวกับเพื่อน

3. 「N/文」なんて                      อย่าง.....(นะหรือ)

ใช้ในการประเมินคุณค่าของคำนามหรือประโยคที่อยู่หน้า「なんて」ว่าไม่ได้มีความ  
สำคัญอะไรนักหรือเป็นการดูถูก และใช้ในการยกตัวอย่างสิ่งของที่อยู่ในประเภทเดียวกันมา  
1 อย่าง

- ・お母さんはお父さんがいないほうが食事の用意が楽でいい、なんて言っていました。もちろんこれは冗談で、本当はずいぶん寂しがっているんです。電話が鳴ると「あら、お父さんかしら」とすごうれしそうな顔をするので、分かります。(p.13-6)

แม่บอกว่า(อย่าง)เวลาพ่อไม่อยู่ การเตรียมอาหารจะสบายกว่า แน่นอนนี่เป็นการพูด

เล่น จริงๆแล้วแม่รู้สึกลงมาก รู้ได้จากเวลาโทรศัพท์ดังขึ้น แม่ทำสีหน้าแสดงถึงความดีใจแล้วพูดว่า “โทรศัพท์พอรีเป่านะ”

• A : 辞書がなければこれは読めないでしょう。

ถ้าไม่มีพจนานุกรม ก็อ่านนี่ไม่ได้ใช่ไหม

B : 辞書なんてなくてもいいです。

อย่างพจนานุกรมนะหรือ ไม่มีก็ได้

• 毎晩のように遅くまで仕事をするなんて思ってもみなかったわ。

ไม่เคยคิดมาก่อนเลยว่า จะทำงานจนถึงตีห้าทุกคืน

• おいしいものばかりなんだから、食べましょう。ダイエットなんて後でいいわよ。

ทานกันเถอะ มีแต่ของอร่อยๆทั้งนั้น อย่างลดความอ้วนนะหรือ เอาไว้ทีหลัง

• もうつかれました。ディスコなんて行きたくないよ。

เหนื่อยแล้ว อย่างคิสโก้หรือ ไม่อยากไปแล้ว

• 洋画は見るけれど、タイの映画なんて全然見ません。

ดูหนังฝรั่ง แต่ อย่างหนังไทยนะหรือ ไม่ดูเลย

#### 4. 「N/文」とか、「N/文」とか

อย่างเช่น.....บ้าง.....บ้าง

ใช้ในการยกตัวอย่างเช่นเดียวกับ「~ や~ など」แต่จะใช้แทนกันไม่ได้ในบางกรณี นั่นคือ「や」 เป็นคำที่ใช้เชื่อมคำกับคำเท่านั้น แต่「とか」 ใช้เชื่อมประโยคได้และใช้เชื่อมคำด้วย

ในบทนี้ ประโยค「とか、とか」 (p.13-4) จะละคำว่า「と言っている」เอาไว้ ดังตัวอย่างแรกที่แสดงไว้ดังนี้

• ご飯のときは、いつもみんなでお父さんのことを話しています。うちに帰っているかなとか、このテレビを見てるかなとか (言っています)

(p.13-4)

เวลาทานข้าวทุกคนจะคุยถึงเรื่องของพ่อ อย่างเช่น กลับบ้านหรือยังนะ(บ้าง) ดู

โทรศัพท์ของนี่รีเป่านะ(บ้าง)

• 私は家におそく帰ると、母に「どうしておそいの」とか、「車がこんでいたの」とか聞かれます。



พอฉันกลับบ้านดึก จะถูกแม่ถาม อย่างเช่น “ทำไมถึงช้านักแหละ” บ้าง

“รถติด หรือ” บ้าง

- ・この薬は飲むとすぐにやせるとか、何も食べなくてもおなかがすかないとか書いてあるので、私は飲むことにしました。

ฉันตัดสินใจทานยานี้เพราะ เขียนไว้ว่าถ้าทานยานี้แล้วจะผอมทันทีบ้าง ถึงไม่ทานอะไรก็ไม่หิว บ้าง

- ・父は毎日もう宿題をしたかとか、もう勉強したかとか聞きます。

พ่อถามทุกวันว่า ทำการบ้านแล้วหรือยัง บ้าง ท่องหนังสือแล้วหรือยัง บ้าง

### 練習

#### 1. 「イ形/ナ形」 がる

文を完成しなさい。

1. ヤンさんは国からの手紙が来ないと、返事を書かなくていいから楽でいいと言っていました。もちろんこれは冗談で、本当は……。国の手紙をもらおうと……。ので分かります。
2. 母は子供がバンコクの大学で勉強しているから家にいなくて静かでいいと言っていました。もちろんこれは冗談で、本当は……。子供が来週家に帰ると聞くと……。ので分かります。
3. 学生はきびしい先生がきらいと言っていました。もちろんこれは冗談で、本当は……。卒業するとき……。ので分かります。
4. 友達は恋人と出かけると、けんかになっていやだと言っていました。もちろんこれは冗談で、本当は……。恋人に映画にさそわれると……。ので分かります。

#### 2. できるだけ「V.df/Vない」ようにする

文を完成しなさい。

1. できるだけ毎日日記……。ように……。
2. 日本語の勉強が難しいので、できるだけ……。ように……。
3. 経済が悪いので、できるだけ……。ように……。
4. 体重が増えたので、できるだけ……。ように……。

5. .... できるだけ.....ように.....。

3. 「N/文」なんて

次の言葉を使って、文を作りなさい。

1. 結婚なんて ⇨.....
2. 日本なんて ⇨.....
3. バンコクなんて ⇨.....
4. アイスクリームなんて ⇨.....
5. 戦争なんて ⇨.....

4. 「N/文」 とか、「N/文」 とか

「とか、とか」を使って、作りなさい。

1. 留学するとき両親に「がんばりなさい」「体に気をつけなさい」  
⇨.....
2. 先生は仕事をさがすのには「新聞を見る」「その会社に電話で聞く」  
⇨.....
3. この本は「アジアの文化」「アジアの政治」  
⇨.....
4. 妹に会うといつも「さびしい」「お金がない」  
⇨.....
5. 母はいつも「勉強しなさい」「夜おそくまで遊んではいけない」  
⇨.....

หนังสืออ่านประกอบ

川島敦子『PARTICLES PLUS』p.112-113、213-214、HBJ、1992

国立国語研究所『談話の研究と教育Ⅱ』p.43、大蔵省印刷局、1989

玉村千恵子『現代文で読む古典と民話』p.54-56、凡人社、1992

東京 YMCA 日本語学校『入門日本語教授法』p.72-83、創拓社、1992

名柄迪『外国人のための日本語例文・問題シリーズ 2 形式名詞』p.77-79、  
荒竹出版、1982

吉川武時『日本語文法入門』p.145-146、アルク、1989

## บทที่ 4 あきれる

### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษารูปประโยคให้กระทำ
2. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「ばかりだ」
3. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「て (で) たまらない」
4. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาสำนวน 「~と聞いていた」

### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 4 มีดังนี้

1. 「 「N1」 が 「N2」 に / を V せる ・ させる」
2. 「 V たばかりだ」
3. 「 「V / イ形 / ナ形」 て (で) たまらない」
4. 「~と聞いていた」

### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบ โดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวบท

## บทที่ 4 あきらめる

ไวยากรณ์

1. 「N1」が 「N2」 に/を V せる・させる 「N1」 ให้ 「N2」 ทำ.....

สำนวนให้กระทำโดย 「N1」 เป็นผู้ให้ 「N2」 กระทำ นั่นคือ 「N2」 เป็นผู้ปฏิบัติ คำช่วยที่ใช้กับ 「N2」 ถ้ากริยาในประโยคเป็นสกรรมกริยา (他動詞) ใช้คำช่วย 「に」 และถ้ากริยาในประโยคเป็นอกรรมกริยา (自動詞) ใช้คำช่วย 「を」 วิธีการผันมีดังนี้

กริยากลุ่มที่ 1	เปลี่ยนเสียง u เป็นเสียง a+ 「せる」	
	書く	書かせる
	飲む	飲ませる
	呼ぶ	呼ばせる
	立つ	立たせる
	死ぬ	死なせる
	会う	会わせる
กริยากลุ่มที่ 2	ตัด 「る」 ออกแล้วใส่ 「させる」	
	食べる	食べさせる
	見る	見させる
กริยากลุ่มที่ 3	する	させる
	来る	来させる

วิธีการใช้โดยทั่วไป จะใช้ในเชิงบังคับ และขออนุญาต ดังตัวอย่างต่อไปนี้  
การใช้ในเชิงบังคับ • A: 「子供がマッチで遊んでいたらどうしますか。」

ถ้าเด็กเล่นไม้ขีดไฟ จะทำอย่างไร

B: 「すぐやめさせます。」

ให้เลิกเล่นทันที

• 先生は学生に作文を書かせます。まちがったところがたくさんあつたら、書き直させます。

อาจารย์ให้นักเรียนเขียนเรียงความ ถ้ามีที่คิดมาก ให้เขียนใหม่

- よく理解させるために、先生は学生に勉強したことをノートにまとめさせます。

เพื่อให้เข้าใจได้ดี อาจารย์ให้นักเรียนสรุปเรื่องที่เรียนแล้วลงในสมุด

- カラオケで友達に歌を歌わせました。  
(ฉัน) ให้เพื่อนร้องเพลงในคาราโอเกะ

การใช้ขออนุญาต

- A : 「きょうは八時まで仕事をしてくれますか。」

วันนี้ช่วยทำงานจนถึง 2 ทุ่ม ได้ไหม

- B : 「すみません。きょうはつかれているので、帰らせてください。」

ขอโทษครับ วันนี้เหนื่อยแล้วกรุณาให้กลับบ้านนะครับ

(ขออนุญาตกลับ)

- 今週の土・日は仕事を休ませてください。

วันเสาร์และวันอาทิตย์นี้ กรุณาให้หยุดงานนะครับ (ขออนุญาตหยุดงาน)

- つかれたから、すわらせてください。

เพราะว่าเหนื่อย กรุณาให้นั่งนะครับ (ขออนุญาตนั่ง)

- あしたバンコクに行かせてください。

พรุ่งนี้กรุณาให้ไปกรุงเทพฯ นะครับ (ขออนุญาตไปกรุงเทพฯ)

- 電話を使わせてくれた。

(เขา) กรุณาให้ใช้โทรศัพท์ (บอกความกรุณาที่เขาอนุญาตให้ใช้โทรศัพท์)

นอกจากนี้ ยังมีการใช้อีกแบบหนึ่งนั่นคือ ผู้ทำกริยาไม่ใช่บุคคล ดังที่ปรากฏในตัวอย่าง

- お酒の匂いをさせる。 (p.19-3)

ให้กลิ่นเหล้า

ประโยชน์มาจาก

- お酒の匂いがする。

มีกลิ่นเหล้า

ตัวอย่างอื่นที่ผู้กระทำไม่ใช่บุคคล เช่น

- 食べ物をくさらせる。

## อาหารส่งกลิ่นเหม็น

### 2. V たばかり เพิ่งจะ.....

ใช้ในกรณีที่ผู้พูดรู้สึกว่าการณ์นั้นเพิ่งเกิดขึ้น แม้ว่าในความเป็นจริงหรือในความรู้สึกของผู้อื่น เหตุการณ์นั้นจะผ่านไปนานแล้วก็ตาม

- ・日本に来たばかりのころは、朝の満員電車でどうして我慢できるのだろうかと不思議でたまらなかったし、..... (p.19-2)

เมื่อตอนที่เพิ่งมาญี่ปุ่นใหม่ๆ รู้สึกแปลกใจมากที่ทำไมถึงทนกับรถไฟที่แน่นมากในช่วงเช้าได้

- ・日本に来たばかりなので、何も分かりません。

เนื่องจากเพิ่งมาถึงญี่ปุ่น จึงยังไม่รู้อะไร

- ・新しい学期が始まったばかりのとき、とても忙しかった。

ยุ่งมาก ตอนที่เพิ่งเริ่มเปิดเทอมใหม่

- ・先週チェンマイへ行ったばかりなのに、今週も行くそうです。

ได้ยินมาว่าเพิ่งไปเชียงใหม่เมื่ออาทิตย์ที่แล้ว อาทิตย์นี้ก็จะไปอีก

- ・この文型は習ったばかりなので、よく覚えています。

เนื่องจากเพิ่งเรียนรูปประโยคนี้ จึงจำได้ดี

- ・きのう習ったばかりの文型を朝の授業で先生に質問された。

ถูกอาจารย์ถามรูปประโยคที่เพิ่งเรียนเมื่อวานในชั่วโมงเรียนตอนเช้า

### 3. 「V/イ形/ナ形」て(で) たまらない อด.....ไม่ได้

คำว่า「たまらない」มีความหมายว่า “ทนไม่ได้” คำกริยาและคำคุณศัพท์ที่อยู่หน้า「たまらない」ส่วนใหญ่เป็นคำแสดงความรู้สึก เช่น うれしい、くるしい、あつい、心配、不思議、いや、腹がたつ ดังนั้นจริงๆ แล้วจะมีความหมายว่า “มีความรู้สึกนั้นขนาดทนไม่ได้” หรือพูดอย่างง่ายๆ ก็คือ “มีความรู้สึกนั้นมากเหลือเกิน”

- ・日本に来たばかりのころは、朝の満員電車でどうして我慢できるのだろうかと不思議でたまらなかったし、..... (p.19-2)

เมื่อตอนที่เพิ่งมาญี่ปุ่นใหม่ๆ อดแปลกใจไม่ได้ที่ทำไมถึงทนกับรถไฟที่แน่นมาก

ในช่วงเช้าได้

・ 恋人はタイ料理が好きで、好きでたまらないと言います。

แฟนออดบอกไม่ได้ว่าชอบอาหารไทยมาก

・ こんなニュースを聞くと、うれしくてたまらない。

เมื่อได้ฟังข่าวนี้แล้ว ออดแสดงความดีใจไม่ได้

・ 腹が立ってたまらない。

อดโกรธไม่ได้

・ ゆうべ寝なかったので、今日授業中、眠くてたまらない。

เนื่องจากเมื่อคืนไม่ได้นอน วันนี้จึงอดง่วงไม่ได้ในช่วงโมงเรียน

・ もう 3 日も娘が家に帰ってこないで、心配でたまらない。

เนื่องจากลูกสาวไม่กลับบ้านมา 3 วันแล้ว จึงอดเป็นห่วงไม่ได้

4. ~と聞いていた~ ได้ยินมาว่า.....

เป็นการแสดงถึงเรื่องราวที่ได้รับฟังมา ต่อจากนั้นเมื่อเราได้พบกับเรื่องราวที่เคยได้รับฟังมาก็จะพิจารณาเรื่องราวนั้น โดยแสดงความคิดเห็นในส่วนท้ายของประโยคว่าเป็นไปตามอย่างที่เคยได้ยินมาหรือไม่

・ 日本人は親切で礼儀正しいと聞いていましたが、本当にそうでしょうか。  
(p.19-17)

ได้ยินมาว่า คนญี่ปุ่นใจดี และมีมารยาทดี จริงๆแล้ว เป็นอย่างนั้นหรือเปล่า

・ 今年のみすた일랜드はとてもきれいだと聞いていたけれど、そうでもなかった。

ได้ยินมาว่า นางสาวไทยปีนี้สวยมาก แต่ไม่เห็นเป็นอย่างนั้นเลย

・ タイ人はやさしいと聞いていたが、やはりそうだった。

ได้ยินมาว่า คนไทยใจดี และก็เป็นอย่างนั้นจริงๆด้วย

・ 日本語科の学生はみんな頭がいいと聞いていたのですが..... (ちがいました)。

ได้ยินมาว่า นิสิตเอกภาษาญี่ปุ่นทุกคนหัวดี.....(แต่ไม่เป็นอย่างนั้น)

・ たくさんたばこを吸うと、はやく死ぬと聞いていましたが、私はまだ大丈夫です。

- ได้ยินมาว่า ถ้าสูบบุหรี่มาก จะตายเร็ว แต่ฉันยังไม่เป็นไร

・寝る前に何かを食べると太ると聞いていたが、そうでもなかった。  
ได้ยินมาว่า ถ้าทานอะไรก่อนนอน จะอ้วน แต่ไม่เห็นเป็นอย่างนั้นเลย

練習

1. 「N1」が「N2」に／をVせる・させる

言葉を並べ替え、また、必要な助詞をつけ、使役文を作りなさい。

1. お母さんは / 薬 / 子供 / 飲む

⇒ .....

2. 先生は / 月曜日 / 学生 / 宿題 / までに / 出す

⇒ .....

3. 姉は / 妹 / そうじ / 部屋 / する

⇒ .....

4. 先生は / クラスの前 / 学生 / うるさい / 立つ

⇒ .....

5. 打ちたい / ビジネスレター / 使う / ください / コンピューター

⇒ .....

6. 論文 / ください / 読む / この

⇒ .....

7. 用事 / 急な / 休む / ください / ので / できた

⇒ .....

2. Vたばかりだ

次の言葉を使って、文を作りなさい。

1. 食べたばかり ⇒ .....

2. 行ったばかり ⇒ .....

3. 出したばかり ⇒ .....

4. 買ったばかり ⇒ .....

5. 読んだばかり ⇒ .....

210477



3. 「V/イ形/ナ形」て(で)たまらない  
「たまらない」を使って、文を完成しなさい。

1. あの先生の授業は.....
2. タイ料理は.....
3. タイの4月は.....
4. 生まれたばかりのあかちゃんは.....
5. クラスの前で日本語のスピーチをするときは.....

4. ~と聞いていた~

例のように文を作りなさい。後ろの意見は自分で考えなさい。

例：バーンセーンの海はきたないですよ。

⇒ バーンセーンの海はきたないときいていたが、そうでもなかった。

1. 日本語は難しいですね。  
⇒ .....
2. あの先生はきびしいですね。  
⇒ .....
3. 一人で旅行するとあぶないですよ。  
⇒ .....
4. この映画はおもしろいですよ。  
⇒ .....
5. タイの交通渋滞は大変ですよ。  
⇒ .....

### หนังสืออ่านประกอบ

- 奥村訓代『コンテンポラリー日本語中級』p.30、桜楓社、1964  
玉村千恵子『現代文で読む古典と民話』p.62-67、凡人社、1992  
川島敦子『PARTICLES PLUS』p.7-10、HBJ、1992  
名柄迪『日本語文法整理読本』p.80-81、バベル・プレス、1994  
吉川武時『日本語文法入門』p.190-193、アルク、1989

## บทที่ 5 たべる

### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「もの」
2. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้สำนวน 「当たり前」
3. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「と」 อีกแบบหนึ่ง
4. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการสรุปคำตอบ

### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 5 มีดังนี้

1. 「～ものだ」
2. 「～のは当たり前だ」
3. 「～てみると、思ったより～」
4. 「どうしたら～かと聞いてみると、……」

### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบโดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวบท
3. อธิบายการรับประทานอาหารแบบไทย

## บทที่ 5 たべる

### ไวยากรณ์

#### 1. ~ものだ เป็น(สิ่ง,.....ๆ)ที่.....

เป็นการบอกว่า ข้อความที่อยู่หน้า「もの」 เป็นเรื่องที่มีแนวโน้มที่เป็นเรื่องปกติธรรมดา หรือควรจะเป็นแบบนั้นอยู่แล้ว

・ 友達が集まって、一緒に飲んだり食べたりするのは楽しいものだ (p.24-1)

การที่เพื่อนๆมารวมกัน แล้วมีการกินการดื่มด้วยกัน เป็นสิ่งที่สนุก

・ 年をとると目が悪くなるものです。

พออายุมากขึ้น สายตา(เป็นสิ่งที่) แย่ลง

・ 楽しい思い出はなかなか忘れないものです。

ความทรงจำที่สนุกสนาน เป็นสิ่งที่ไม่ลืม(ลืมได้ยาก)

・ A : 「カウニャウはフォークで食べるものです。」

ข้าวเหนียว (เป็นอาหารที่) ทานด้วยส้อม

B : 「それはおかしいです。手で食べるものです。」

ก๊ตลกนะสิ (ข้าวเหนียวเป็นสิ่งที่) ทานด้วยมือ

นอกจากนี้ยังใช้แสดงความรู้สึกซึ่งข้อความที่อยู่หน้า「もの」 จะเป็นสภาวะการณ์ที่เป็นจริงที่เป็นความรู้สึกของผู้พูด

・ 学生が上手になっていくのはうれしいものです。

การที่นักเรียนเก่งขึ้น เป็นสิ่งที่(ครู) ดีใจ

・ 時のたつのは早いものだ。私たちの子供がもう結婚するのだから。

การที่เวลาผ่านไป เป็นสิ่งที่เร็วมาก เพราะลูกของเราได้แต่งงานแล้ว

・ もうすぐ成功するというのに、やめるなんて分からないものです。

(เป็นสิ่งที่) ไม่เข้าใจเลย ที่มาล้มเลิกเสีย ทั้ๆที่เกือบจะประสบความสำเร็จอยู่แล้ว

・ この川は昔と違ってきれいになったものです。

แม่น้ำสายนี้ (เป็นแม่น้ำที่) สะอาดขึ้น ต่างกับสมัยก่อน

2. ~のは当たり前だ

ก็เป็นเรื่องธรรมดาที่.....

สำนวนที่แสดงว่าข้อความที่มาข้างหน้าเป็นสิ่งที่เหมาะสมแล้วและควรจะเป็นอย่างนั้นเนื่องจากความสมเหตุสมผล

- ・自分の今までやってきた食べ方、料理の仕方と違えば、少しおかしいと思うのは当たり前のことだが..... (p.24-9)

ก็เป็นเรื่องธรรมดาที่จะคิดว่าแปลก ถ้าวิธีการรับประทานอาหารหรือวิธีการทำอาหารของตัวเองที่ปฏิบัติมาจนถึงปัจจุบันนี้ แตกต่างจากของคนอื่น

- ・世界は広いのだから、料理も食べ方もいろいろあるのは当たり前だ。เนื่องจากโลกกว้างใหญ่มาก ก็เป็นเรื่องธรรมดาที่จะมีอาหาร วิธีการรับประทานอาหารหลายๆอย่าง

- ・借りたものを返すのは当たり前です。

ก็เป็นเรื่องธรรมดาที่จะต้องคืนของที่ยืมมา

- ・ゲームばかりやっているのだから、目が悪くなるのは当たり前です。

ก็เป็นเรื่องธรรมดาที่สายตาแย่ง เพราะเอาแต่เล่นเกมส์

- ・年上の人に敬語を使うのは当たり前です。

ก็เป็นเรื่องธรรมดาที่จะใช้คำสุภาพกับคนที่อายุมากกว่า

3. ~てみると、思った／思っていたより~

พอลอง....ดู.....กว่าที่คิดไว้

รูปแบบของประโยคนี้เป็นรูปแบบของประโยคที่แสดงความขัดแย้งกับสิ่งที่ได้คาดการณ์ไว้ ข้อความที่อยู่หน้า「~てみると」จะเป็นการกระทำที่ได้ลองทำแล้วหรือลองพิสูจน์แล้วและผลลัพธ์ซึ่งเป็นข้อความที่อยู่ต่อจาก「思ったより／思っていた」จะเป็นผลลัพธ์ที่ไม่ตรงกับที่ได้คาดการณ์ไว้ เนื่องจากคำว่า「思ったより／思っていた」มีความหมายว่า“.....กว่าที่คิดไว้”

- ・食べてみると、思っていたよりおいしかったということもよくあるのである。(p.24-9)

พอลองทานดู ก็มีบ่อยครั้งที่อร่อยกว่าที่คิดไว้

- ・高そうなかばんを見ましたが、店員に値段を聞いてみると、思ったより安かった。

เห็นกระเป๋าที่ดูท่าทางแพง แต่พอลองถามราคาจากพนักงานขายดู ก็ถูกกว่าที่คิดไว้

・小さそうに見えるシャツですが、着てみると、思ったより大きいです。  
เสื้อเชิ้ตที่มองดูเหมือนเล็ก พอลองใส่ดู ก็ใหญ่กว่าที่คิดไว้

・タイ料理を食べてみると、思ったよりからかった。

พอลองทานอาหารไทยดู ก็เผ็ดกว่าที่คิดไว้

・つまらなさそうな映画だったが、見てみると、思ったよりおもしろかった。  
เป็นหนังที่ดูท่าทางจะน่าเบื่อ แต่พอลองดูแล้ว สนุกกว่าที่คิดไว้

4. どうしたら ~ かと聞いてみると、... พอลองถามว่าทำอย่างไร.....

สำนวนนี้เป็นการสรุปคำตอบที่ได้จากการถามคำถามจากใครคนหนึ่ง 「こと」 ในประโยคคำตอบเป็น 「こと」 ที่แสดงการแนะนำว่าควรทำอย่างไร

・どうしたらほかの国の人と友達になれるのかと聞いてみると、「その国の人の食べるものを一緒に食べることだ」という答えが返ってきた。  
(p.24-13)

พอลองถามว่าทำอย่างไรจึงจะเป็นเพื่อนกับคนประเทศอื่นได้ ก็มีคำตอบกลับมาว่า ควรทานอาหารของคนชาตินั้น ด้วยกันกับคนชาตินั้น

・どうしたらいい声が出るのかと聞いてみると、「毎日ちみつ入りレモンジュースを飲むことだ」という答えが返ってきた。

พอลองถามว่าทำอย่างไรจึงจะเสียงดี ก็มีคำตอบกลับมาว่าควรดื่มน้ำมะนาวใส่น้ำผึ้งทุกวัน

・どうしたら日本語が上手に話せるのかと聞いてみると、「毎日日本語で話すことだ」という答えが返ってきた。

พอลองถามว่าทำอย่างไรจึงจะพูดภาษาญี่ปุ่นได้เก่ง ก็มีคำตอบกลับมาว่าควรพูดภาษาญี่ปุ่นทุกวัน

・どうしたらこの短い時間でこれらの仕事をすませるのかと聞いてみると、「計画を立てることだ」という答えが返ってきた。

พอลองถามว่าทำอย่างไรจึงจะทำงานเหล่านี้ให้เสร็จในเวลาอันสั้นนี้ ก็มีคำตอบกลับมาว่าควรวางแผน

練習

1. ~ものだ

文を並べ替え、必要な助詞も入れなさい。

1. あめは / もの / 子供 / 食べる

⇒ .....

2. とる / 年を / 弱い / なる / 体 / もの

⇒ .....

3. 人生には / いいこと / 悪いこと / ある / もの

⇒ .....

4. この家は / なる / 古い / もの

⇒ .....

5. 子供は / 親 / 年を取る / 見る / もの / めんどく

⇒ .....

6. 人の心は / もの / 分からない

⇒ .....

2. ~のは当たり前だ

次の言葉を使って、「のは当たり前だ」の文を作りなさい。

1. この大学は⇒ .....

2. 日本 ⇒ .....

3. 病気 ⇒ .....

4. 旅行 ⇒ .....

5. テスト ⇒ .....

3. ~てみると、思ったより~

「~てみると、思ったより~」の構文を使って、文を完成しなさい。

1. きびしそうな先生ですが、 .....

2. .... 思ったよりきれいです。

3. タイ料理は辛そうに見えますが、 .....

4. .... 思ったより面白いです。

5. 日本語は .....

4. どうしたら ~ かと聞いてみると、...

文を完成しなさい

1. どうしたら漢字をたくさん覚えられるのかと聞いてみると、.....  
.....という答えが返ってきた。
2. どうしたら早く起きられるのかと聞いてみると、.....  
.....という答えが返ってきた。
3. どうしたら国の文化を守れるのかと聞いてみると、.....  
.....という答えが返ってきた。
4. どうしたら上手にコンピューターが使えるのかと聞いてみると、.....  
.....という答えが返ってきた。

### หนังสืออ่านประกอบ

奥村訓代『コンテンポラリー日本語中級』p.30、桜楓社、1964

川島敦子『PARTICLES PLUS』p.21、107、202、HBJ、1992

鈴木康之『概説・現代日本語文法』p.158、桜楓社、1989

名柄迪『外国人のための日本語例文・問題シリーズ 2 形式名詞』p.77-79、  
荒竹出版、1982

吉川武時『日本語文法入門』p.203-205、アルク、1989

## บทที่ 6 あそぶ

### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้สำนวน 「といっても」
2. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้ 「まで」 ในอีกความหมายได้
3. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้คำสันธาน 「し」
4. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาสำนวนแสดงการคาดคะเน

### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 6 มีดังนี้

1. 「[N/文] といっても ~」
2. 「文、[V.df /N] ~まで」
3. 「~し、~し」
4. 「もしかすると~のかもしれませんが」

### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบโดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยค โดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวอย่าง



## บทที่ 6 あそぶ

ไวยากรณ์

1. 「N/文」といっても ~ แม้จะบอกว่า.....

ก่อนที่จะพูดประโยคที่มีคำว่า「といっても」จะต้องมีการสนทนากันอยู่ก่อนแล้ว และคู่สนทนาได้สรุปเรื่องราวที่สนทนานั้นเอง ซึ่งคลาดเคลื่อนจากสิ่งที่ผู้พูดต้องการสื่อ ดังนั้นผู้พูดจึงอธิบายให้คู่สนทนาเข้าใจอย่างถ่องแท้ โดยที่คำนามหรือประโยคที่อยู่หน้า「といっても」เป็นข้อความที่คู่สนทนาได้สรุปไว้ และข้อความหลังจะเป็นการอธิบายข้อเท็จจริงที่ผู้พูดต้องการจะบอก เพื่อให้คู่สนทนาได้เข้าใจอย่างถูกต้อง

・技術といっても上手か下手かだけが問題ではなく、その技術を使う人の気持ちの持ち方までも問題にしています。(p.29-11)

แม้จะบอกว่าเป็นเทคนิคก็ไม่ไฉ่จะเป็นปัญหาแค่เรื่องเก่งหรือไม่เก่งเท่านั้น แต่ยังถึงกับนำเอาอารมณ์ของผู้ใช้เทคนิคมาเป็นปัญหา

・A : いろいろなところへ旅行ができていいですね。

ได้เดินทางไปเที่ยวหลายๆที่ ดีจังเลยนะ

B : 旅行といっても仕事で行くので遊んでられません。

แม้ว่าจะบอกว่าเดินทาง แต่เนื่องจากไปทำงาน จึงเที่ยวไม่ได้

・病気といっても頭が痛いだけです。

แม้จะบอกว่าป่วย แต่ก็เพียงแค่ปวดศีรษะเท่านั้น

・日本語が話せるといっても、あいさつぐらいです。

แม้จะบอกว่าพูดภาษาญี่ปุ่นได้ ก็แค่คำทักทาย

・チェンマイは寒いといっても、マイナスまではなりません。

แม้จะบอกว่าเชียงใหม่หนาว แต่ก็ไม่ถึงขนาดติดลบ

・ラオスへ行ったといっても、ヴィエンチャンしか行ったことがない。

แม้จะบอกว่าไปลาวมาแล้ว ก็เคยไปแค่เวียงจันทน์

2. 文、「V.df /N」～まで      ถึงกับ

「まで」 ในความหมาย “ถึงกับ” นี้ จะแสดงข้อความที่เหนือความคาดหมายหรือคาดไม่ถึงว่าคนปกติทั่วไปจะกระทำเรื่องแบบนั้นได้ ซึ่งผู้ฟังเมื่อฟังแล้วจะมีความรู้สึกตกใจหรือประหลาดใจ

- ・その技術を使う人の気持ちの持ち方までも問題にしているのです。

(p.29-11)

ถึงกับนำเอาอารมณ์ของผู้ใช้เทคนิคมาเป็นปัญหา

- ・あの人はまやがほしくて、人のお金を盗むまでした。

คนนั้นอยากได้ยา(เสพติด) ถึงกับขโมยเงิน

- ・お金がなくて、大切な指輪まで売った。

ไม่มีเงิน ถึงกับ(ยอม)ขายแหวนที่สำคัญ

- ・この人は食べた料理の材料まですぐ分かってしまう。

คนนั้นถึงกับรู้ส่วนประกอบของอาหารที่ท่านเข้าไปทันที

- ・やせるため、薬まで飲んだ。

เพื่อให้ผอม ถึงกับ(ยอม)ทานยา

3. ~し、~し      ทั้ง.....ทั้ง.....

「し」 เป็นคำสันธานใช้เชื่อมประโยคคำนาม คำกริยา คำคุณศัพท์เพื่ออธิบายลักษณะของประธาน อาจใช้ 「し」 ครั้งเดียวหรือหลายครั้งก็ได้

- ・高い技術と心が一つになったときにだけゲーム勝てるし、きれいに花が飾れるし、本当にお茶が楽しめる。(p.29-13)

เพียงเวลาที่เทคนิคกับจิตใจรวมกันเป็นหนึ่ง ทั้งเกมส์ก็จะชนะ ทั้งดอกไม้ก็จะจัดได้สวยทำให้เพลิดเพลินไปกับการดื่มน้ำชาจริงๆ

- ・ブラパー大学は海の近くにあるし、大きいし、いい大学です。

มหาวิทยาลัยบูรพาทั้งอยู่ใกล้ทะเล ทั้งใหญ่ เป็นมหาวิทยาลัยที่ดี

- ・たまごは安いし、栄養もある。

ไข่ ทั้งถูกและมีคุณค่าทางอาหารด้วย

- ・あの店の料理は高いし、おいしくないから、もう行きたくない。

อาหารร้านนั้นทั้งแพง ทั้งไม่อร่อย ไม่อยากไปแล้ว

・この小説は有名だし、おもしろそうだから、買ってみよう。

นิยายเรื่องนี้ ทั้งมีชื่อเสียง แล้วก็ทำทางสนุก ลองซื้ออ่านดู

・このホテルは部屋が広いし、値段も安いし、サービスもいいです。

โรงแรมนี้ทั้งห้องกว้าง ทั้งราคาก็ถูก การบริการก็ดี

4. もしかすると~ のかもしれません

บางทีอาจจะ.....

「もしかすると」 ใช้กับ 「かもしれません」 เป็นสำนวนแสดงความรู้สึกคาดคะเนของผู้พูดว่าน่าจะเป็นเช่นนั้น ในการพูดสำนวนการคาดคะเนนี้จะพูด「もしかすると」 อย่างเดียวโดยไม่มี「かもしれません」 ตามหลังก็ได้ หรือจะพูด「かもしれません」 โดยไม่พูด「もしかすると」 ก็ได้ในกรณีแรกเมื่อผู้พูดพูด「もしかすると」 ผู้ฟังก็จะเข้าใจได้ทันทีว่าผู้พูดกำลังพูดสำนวนการคาดคะเน ถึงแม้ว่าผู้พูดจะพูดไม่จบประโยคก็ตาม แต่ถ้าพูดโดยที่ไม่มี「もしかすると」 นำ ผู้พูดต้องพูดให้จบประโยค มิฉะนั้นผู้ฟังจะไม่เข้าใจว่าผู้พูดต้องการบอกการคาดคะเนของตนเอง

จะสังเกตเห็นได้ว่าสำนวน「かもしれません」ที่เรียนในชั้นต้นนั้นไม่มี「の」อยู่หน้า「かもしれません」 ในกรณีนี้หมายความว่า ผู้พูดแสดงความคิดเห็นการคาดคะเนของตัวเองเท่านั้น ในกรณีที่มี「の」 จะเป็นการแสดงให้เห็นว่าผู้พูดต้องการให้ผู้ฟังเห็นคล้อยกับการคาดคะเนของผู้พูด คล้ายๆกับเป็นการถาม ผู้ฟังว่า “คุณเห็นด้วยไหม” (あなたもそう思いませんか) ซึ่งไม่ใช่เป็นการถามตรงๆ และประโยคเช่น นี้เป็นประโยคที่ฟังดูนุ่มนวล

・こういうまじめな日本人は、もしかすると遊んでいるときにも規則や形のことを考えながらがんばっているのかもしれない。(p.29-17)

คนญี่ปุ่นที่เอาจริงเอาจังแบบนี้ บางทีเวลาเล่นก็อาจจะคิดกฎเกณฑ์หรือรูปแบบไป พยายามเล่นไปพลาดก็เป็นได้

・A : 彼はなかなか来ませんね。もう 30 分も過ぎたのに。  
เขายังไม่มาเลยนะ ทั้งๆที่ผ่านมา 30 นาทีแล้ว

B :もしかすると時間を間違えたのかもしれない。  
บางทีอาจจะดูเวลาผิดก็ได้

・もしかすると彼は道に迷っているのかもしれない。

บางที่เขาอาจจะหลงทาง

- ・先生はテストがあると言ったのに、今日の授業で何も言わないので、もしかすると忘れたのかもしれませんが。

ทั้งๆที่อาจารย์บอกว่าจะมีทดสอบ แต่วันนี้ไม่พูดอะไรเลยในห้องเรียน บางที่อาจารย์อาจจะลืม

- ・となりの部屋にだれも住んでいないのに、ゆうべへんな音がしたので、もしかするとおぼけなのかもしれません。

ทั้งๆที่ห้องข้างๆไม่มีใครอาศัยอยู่ แต่เมื่อคืนมีเสียงแปลกๆ บางที่อาจจะเป็นผี

- ・あそこは不便なところだと思っていたが、人がたくさん住んでいるから、もしかすると便利なものかもしれない。

คิดว่าที่โน้นจะไม่สะดวก แต่เนื่องจากมีคนอาศัยอยู่มาก บางที่อาจจะสะดวกก็ได้

練習

1. 「N/文」といっても ~

文を完成しなさい。

1. A : よく図書館へ行きますね。

B : 図書館へ行くといっても.....

2. 日本に行ったことがあるといっても.....

3. バンコクはいつも渋滞するといっても.....

4. 通訳の仕事は給料がいいといっても.....

5. 休みといっても.....

2. 文、「V.df/N」~まで

次の言葉を使って、文を作りなさい。

1. 性格まで ⇨.....

2. 考えまで ⇨.....

3. 殺すまで ⇨.....

4. 盗むまで ⇨.....

5. 子供まで ⇨.....

3. ~し、~し

文を完成しなさい。

1. あの学生は.....し、.....し、.....。
2. タイ人は.....し、.....し、.....。
3. この花は.....し、.....し、.....。
4. あのお店の料理は.....し、.....し、.....。
5. 日本語は.....し、.....し、.....。

4. もしかすると ~ のかもしれません

文を完成しなさい。

1. A : マユリーさんは最近夜おそくまで勉強していますね。  
B : もしかすると.....のかもしれません。
2. A : きうマリーさんの家に行きましたが、何回呼んでも、誰も出てこなかった。  
B : もしかすると.....のかもしれません。
3. A : マナさんは先生に呼ばれたんですよ。  
B : もしかすると.....のかもしれません。
4. A : あのお店のおかしは一時間でなくなってしまったんですよ。  
B : もしかすると.....のかもしれません。
5. A : 元気なマルットさんが最近静かなんですよ。どうしたんでしょう。  
B : もしかすると.....のかもしれません。

### หนังสืออ่านประกอบ

奥津敬一郎『いわゆる日本語助詞の研究』 p.186-192、凡人社、1986

奥村訓代『コンテンポラリー日本語中級』 p.130、桜楓社、1964

川島敦子『PARTICLES PLUS』 p.83-89、180-183、HBJ、1992

河原崎幹夫『辞書で引けない日本語文中表現』 p.41-42、北星堂書店、1995

国立国語研究所『談話の研究と教育Ⅱ』 p.29-30、p.41、大蔵省印刷局、1989

## บทที่ 7

### いゝ

#### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาคำนวน 「つもり」
2. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้กริยารูปถูกให้กระทำ
3. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้คำวิเศษณ์ 「つい」 ได้

#### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 7 มีดังนี้

1. 「~ むり」
2. 「V~ させられる (使役受身)」
3. 「つい」

#### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

#### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

#### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบโดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวบท

## บทที่ 7

### いら

#### ไวยากรณ์

#### 1. ~つもり

ใช้เมื่อต้องการบอกความรู้สึกหรืออารมณ์ของประธานในประโยค

#### 1.1 「Nの/Vた」つもりで、.....

ทำเป็นว่า..... / อยู่ในอารมณ์ที่เป็น..... /  
ความรู้สึกที่คิดว่าเป็น.....

คำนามหรือกริยาวิเศษณ์ที่อยู่หน้า 「つもり」 นั้นเป็นความรู้สึก ความคิด หรืออารมณ์ของประธานที่ต้องการจะเป็นเช่นนั้น ข้อความในส่วนหลังจะเป็นการปฏิบัติของประธานเพื่อให้สอดคล้องกับความรู้สึก ความคิด หรืออารมณ์ของประธานที่อยู่หน้า 「つもり」

- ・私が毎日使っている〇〇線の特急電車に乗るには、500 円の特別料金をはらわなければならない。ちょっと高いけれど、暑い日やとても疲れた日などは、「コーヒーを一杯飲んだつもりで」、と考えて、つい乗ってしまう。

(p.34-2)

การที่ฉันขึ้นรถไฟด่วนสาย 〇〇 ทุกวัน ต้องจ่ายเพิ่มอีก 500 เยนนั้น แพงนิดหน่อย แต่ในวันที่ร้อนหรือเหนื่อยมาก คิดเสียว่าเป็นการดื่มกาแฟ 1 ถ้วย จึงเปลืองขึ้นรถไฟ (ด่วน) โดยไม่รู้ตัว

- ・ダイエットのつもりで、あさごはんを食べなかった。

ไม่ได้ทานข้าวเช้า คิดเสียว่าเป็นการลดความอ้วน

- ・歌手になったつもりで、カラオケでたくさん歌った。

ร้องเพลงที่คาราโอเกะ โดยคิดว่าเป็นนักร้อง

- ・モデルになったつもりで、水着を着て歩きました。

ใส่ชุดว่ายน้ำเดิน โดยคิดว่าเป็นนางแบบ

- ・あの人はウントラマンになったつもりで、ビルからとびおりました。

คนนั้นกระโดดลงมาจากตึก โดยคิดว่าเป็นอุตร้าแมน

1.2 (自分では) ~ つもりだ (ตัวผู้พูดเอง) คิดว่า.....

ใช้แสดงความคิดของผู้พูดซึ่งคนอื่นจะคิดอย่างไรไม่อาจทราบได้ แต่สำหรับตัวผู้พูดแล้วมีความรู้สึกเช่นนั้น หน้า「つもり」จะเป็นข้อความที่ผู้พูดคิดหรือเข้าใจเช่นนั้น และหลัง「つもり」จะเป็นข้อความที่แสดงความขัดแย้งกับข้อความหน้า ดังนั้นระหว่างข้อความหน้ากับข้อความหลังจะเชื่อมด้วยคำที่แสดงความขัดแย้ง เช่น「つもりでも」「つもりだが」 เป็นต้น

・優しく言ったつもりでも、「～しなさい」と聞こえ、「～しなさい」と言っても優しさが伝わる。(p.34-18)

คิดว่าพูดอย่างใจดี แต่ได้ยินเป็น「～しなさい」(คำสั่ง) แม้ว่าจะพูด「～しなさい」(คำสั่ง) แต่ก็เป็นการถ่ายทอดความมีเมตตา(ใจดี)

・自分では分かりやすく説明したつもりだったが、みんな分からない顔をしています。

คิดว่าตัวเองอธิบายอย่างเข้าใจง่ายแล้ว แต่ทุกคนทำหน้าไม่เข้าใจ

・授業では分かったつもりだったが、宿題をやってみると、だめだった。

คิดว่าในชั่วโมงเรียนเข้าใจแล้ว แต่พอลองทำการบ้าน ทำไม่ได้

・正しいやり方をしたつもりだったが、間違っていたようです。

คิดว่าทำวิธีที่ถูกต้องแล้ว แต่ดูเหมือนว่าผิด

2. V~させられる (使役受身) ถูกให้ทำ.....

เป็นการนำเอากริยารูปให้กระทำ (使役) มาผันเป็นกริยารูปถูกกระทำ (受身) วิธีการผันมีดังนี้

กริยากลุ่มที่ 1 ผันได้ 2 แบบคือ 「V~せられる」 และ 「V~される」 ยกเว้นกริยาที่ลงท้าย「～す」 ผันเป็น 「～せられる」 ได้เท่านั้น

動詞	V~せられる	V~される
飲む	飲ませられる	飲まされる
言う	言わせられる	言わされる



立つ	立たせられる	立たされる
書く	書かせられる	書かされる
死ぬ	死なせられる	死なされる
売る	売らせられる	売らされる
話す	話させられる	—
消す	消させられる	—
殺す	殺させられる	—

กริยากรุ่มที่ 2 ผันเป็น 「V~させられる」 โดยตัด 「る」 แล้วเติม 「させられる」

動詞	V~させられる
食べる	食べさせられる
見る	見させられる
寝る	寝させられる

กริยากรุ่มที่ 3 ผันดังนี้

動詞	使役受身
する	させられる
来る	来させられる

กริยาที่ผันเป็นรูป 「使役受身」 นี้จะมีความหมายว่า "ถูกให้ทำ....." โดยประธานจะเป็นผู้ที่ถูกบังคับให้กระทำ ส่วนผู้ที่สั่งให้ทำจะมีคำช่วย 「に」 กำกับ

・山田さんは友達にカラオケで歌を歌わされた／歌わせられました。

คุณยามาตะถูกเพื่อนบังคับให้ร้องเพลงที่คาราโอเกะ

・あまり飲めないのに、友達に飲まされました／飲ませられました。

ทั้งๆที่ดื่มไม่ค่อยได้ ก็ถูกเพื่อนบังคับให้ดื่ม

・シンデレラは朝から晩まで働かされました／働かせられました。

ซินเดอเรลลาถูกบังคับให้ทำงานตั้งแต่เช้าถึงเย็น

・今月お金がないのに、いろいろ払わされた／払わせられた。

ทั้งๆที่เดือนนี้ไม่มีเงิน แต่ก็ถูกบังคับให้จ่ายหลายๆอย่าง

・毎日先生に宿題をさせられます。

ถูกอาจารย์บังคับให้ทำการบ้านทุกวัน

แต่ในบทนี้ กริยารูป「使役受身」 จะแสดงความรู้สึกนึกคิด อารมณ์ของผู้พูดที่มีต่อสถานการณ์นั้นๆ โดยไม่ได้มีการบังคับ ก็สถานการณ์นั้นๆทำให้ผู้พูดแสดงความรู้สึกดังตัวอย่างในตัวอย่าง

・特急電車に乗りながら、いつも考えさせられる。(p.34-21)

ประโยคนี้อาจมีความหมายว่าถูกทำให้คิดเสมอในขณะที่นั่งรถไฟด่วน ในกรณีนี้ไม่มีใครบังคับให้ประธาน(ผู้พูด)คิด แต่ประธานซึ่งในที่นี้คือผู้พูดแสดงความรู้สึกนั่นเอง ตัวอย่างในลักษณะเดียวกันนี้ มีดังต่อไปนี้

・アナウンスの言葉を聞いて、言葉の使い方を考えさせられた。

ถูกทำให้คิดถึงวิธีการใช้คำ เมื่อฟังคำประกาศ

・この映画を見て、笑わされた／笑わせられた。

ถูกทำให้หัวเราะ เมื่อดูหนังเรื่องนี้

・その話を聞いて、おどろかされた／おどろかせられた。

ถูกทำให้ตกใจ เมื่อฟังเรื่องนั้น

・この歌を聞いて、泣かされた／泣かせられた。

ถูกทำให้ร้องไห้ เมื่อฟังเพลงนี้

・みんなは環境問題について考えさせられた。

ทุกคนถูกทำให้คิดถึงเกี่ยวกับปัญหาสิ่งแวดล้อม

### 3. つい เผลอ

มักใช้กับ「しまう」 หมายถึงการเผลอกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งลงไปโดยไม่คิดอะไรซึ่งสิ่งนั้นอาจกระทำเป็นปกตินิสัยและผู้พูดคาดหวังว่าจะได้รับการให้อภัยจากทุกคนเพราะเป็นการพลั้งเผลอที่เกิดขึ้นได้กับทุกคน

・ちょっと高いけれど、暑い日やとても疲れた日などは、「コーヒーを一杯飲んだつもりで」、と想着て、つい乗ってしまう。(p.34-2)

แพงนิดหน่อย แต่ในวันที่ร้อนหรือเหนื่อยมาก คิดว่าเป็นการดื่มกาแฟ 1 ถ้วย จึงเผลอขึ้นรถไฟ(ด่วน) โดยไม่รู้ตัว

・たくさん食べたので、眠くなって、つい眠ってしまいました。

เนื่องจากทานมาก รู้สึกง่วงจึงผลอหลับไป

・おいしそうなケーキを見て、つい手を出しました。

เห็นขนมเค้กทำทางน่าอร่อย ผลอยื่นมือไปหยิบ

・もうすぐ試験だから、テレビを見ないと母と約束したのに、母がおもしろ  
そうな番組を見ているので、つい見てしまいました。

ทั้งๆที่สัญญากับแม่ว่าจะไม่ดูโทรทัศน์เพราะใกล้จะสอบแล้ว แต่เนื่องจากแม่ดู

รายการที่ทำทางน่าสนุกจึงผลอดูด้วย

・お父さんは娘のこいびとからの手紙をつい読んでしまいました。

พ่อผลออ่านจดหมายจากแฟนของลูกสาว

### 練習

#### 1. ~つもり

文を完成しなさい。

1. 先生になったつもりで、.....。
2. 運動のつもりで、.....。
3. 寝たつもりで.....。
4. びんぼうな人になったつもりで、.....。
5. 自分ではうまくできたつもりだったが、.....。
6. 自分ではおなかがいっぱいになったつもりだったが、.....。
7. 自分では元気になったつもりだったが、.....。

#### 2. V~させられる (使役受身)

次の動詞を使って、文を作りなさい。

1. 説明させられる ⇨.....
2. 待たされる ⇨.....
3. 立たされる ⇨.....
4. 話させられる ⇨.....
5. おどろかせられる ⇨.....
6. 考えさせられる ⇨.....
7. 心配させられる ⇨.....

3. つい

右と左を結びなさい。

- |                   |   |                 |
|-------------------|---|-----------------|
| 1. あの人のところに遊びに行くと | ・ | つい財布を忘れてしまった。   |
| 2. おいしいものを        | ・ | ついおそくまで話してしまう。  |
| 3. 映画の最後の場面に感動して  | ・ | つい前の名前を呼んでしまった。 |
| 4. 急いで家を出たので      | ・ | つい食べ過ぎてしまいました。  |
| 5. 友達が名前を変えたのを忘れて | ・ | つい泣いてしまった。      |

### หนังสืออ่านประกอบ

- 東京 YMCA 日本語学校『入門日本語教授法』 p.232-243、創拓社、1992  
小山恵美子『副詞』 p.94-95、専門教育出版、1993  
寺村秀夫『日本語のシンタクスと意味』 p.285-302、くろしお出版、1982  
名柄迪『日本語文法整理読本』 p.82、バベル・プレス、1994  
吉川武時『日本語文法入門』 p.203-205、アルク、1989

## บทที่ 8 かざる

### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีใช้สำนวน 「くらい ~ はない」
2. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีใช้ 「たとえば」
3. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีใช้ 「それだけで」
4. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีใช้ 「と同時に」

### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 8 มีดังนี้

1. 「[N] くらい ~ はない」
2. 「[N/文] たとえば」
3. 「[V] ば、それだけで ~」
4. 「[V/イ形/ナ形/N] と同時に ~」

### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบโดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวบท

## บทที่ 8 かざる

### ไวยากรณ์

#### 1. 「N」くらい～はない ไม่มี.....เท่า「N」

ความหมายเหมือนกับ「～ほど～はない」 ในบทที่ 1 นั่นคือ "ไม่มี～เท่า「N」" หรือพูดง่ายก็คือ "「N」ที่สุด" (「N」が一番～だ)

・人間くらい外見に影響されるものはいないだろう。(p.39-1)

ไม่มีอะไรที่จะถูกอิทธิพลของสิ่งภายนอกเท่ามนุษย์(มองคนจากภายนอก)

・タイではバンコクくらいにぎやかなところはないでしょう。

ที่เมืองไทย ไม่มีที่ไหนคึกคักเท่ากรุงเทพฯ

・牛乳くらい栄養があるものはありません。

ไม่มีอะไรที่มีสารอาหารที่มีประโยชน์เท่านม

・ガイドくらい楽しい職業はありません。

ไม่มีงานที่สนุกเท่างานเป็นไกด์

#### 2. 「N/文」といえば เมื่อ/พอ/ถ้าพูดถึง....

ใช้เมื่อพูดถึงเรื่องราวที่กล่าวมาก่อนหน้านี้ โดยนำเอาคำบางคำในเรื่องที่กล่าวมาก่อนซึ่งเรานึกขึ้นได้ถึงเรื่องที่ต้องการจะพูดพอดี จึงหยิบยกคำๆนั้นมาพูดในประโยคใหม่เพื่อเป็นการสร้างหัวข้อใหม่ในการสนทนา

・外見といえば、アメリカの大統領選挙では、背の高い人の方がずっと勝ってきたという、うそのような本当の話がある。(p.39-6)

ถ้าพูดถึงลักษณะภายนอก ในการเลือกตั้งประธานาธิบดีของสหรัฐอเมริกาคนที่มรูปร่างสูงจะเป็นฝ่ายชนะมากกว่า ซึ่งเรื่องนี้ เป็นเรื่องจริงที่ดูเหมือนจะเป็นเรื่องโกหก

・A: 「新しい病院ができましたね。」

โรงพยาบาลใหม่เสร็จแล้วนะ

B: 「病院といえば、山田さんが入院したそうですよ。」

พอพูดถึงโรงพยาบาล ได้ยินมาว่าคุณยามาจะเข้าโรงพยาบาล

• A : 「今度、留学するんですよ。」

ฉันจะไปเรียนต่อที่ต่างประเทศแล้วนะ

B : 「留学といえば、ナパーさんも留学すると言っていましたよ。」

พอพูดถึงเรียนต่อ นาก็บอกว่าจะไปเรียนต่อเหมือนกัน

• A : 「タイでは何でも安いですよ。」

ที่เมืองไทย อะไรๆก็ถูก

B : 「タイといえば、この間行って、さいふを盗まれたんです。」

เมื่อพูดถึงเมืองไทย ตอนที่ไปเมื่อเร็วๆนี้ ถูกโจมยกระเป๋าสตางค์

3. 「V」ば、それだけで ~

พอ/ถ้า.....เพียงเท่านั้นก็.....

ข้อความในส่วนหน้าที่มีกริยาผันเป็นรูป「ば」 หมายถึงเพียงทำหรือมี..... ก็เพียงพอแล้ว ไม่จำเป็นต้องทำอย่างอื่นอีก

• 有名な会社名の入った名刺をもらえば、それだけで人は安心します。

(p.39-12)

ถ้าได้รับนามบัตรบริษัทที่มีชื่อเสียง เพียงเท่านั้น(คนที่ได้รับนามบัตร)ก็รู้สึกสบายใจ

• 自分の言いたいことを全部言えば、それだけでまんぞくです。

ถ้าได้พูดสิ่งที่ตัวเองอยากพูดทั้งหมด เพียงเท่านั้นก็พอใจ

• 朝牛乳を1本飲めば、それだけで一日中何も食べなくてもおなかがすきません。

ถ้าตอนเช้าดื่มนม 1 ขวด เพียงเท่านั้น ใน 1 วัน ถึงแม้ว่าไม่ได้ทานอะไร ก็ไม่หิว

• 試合に出られれば、それだけで十分です。負けても、こうかいしません。

ถ้าได้ลงแข่งขัน เพียงเท่านั้นก็เพียงพอแล้ว ถึงแม้ว่าจะแพ้ ก็ไม่เสียใจ

• あの人に頼めば、それだけで解決しますよ。

ถ้าขอร้องคนนั้น เพียงเท่านั้นก็แก้ปัญหาได้

4. 「文/V.df/I形/ナ形/N」と同時に ~

ในขณะที่เดียวกัน..... พร้อมๆกัน

เหตุการณ์ที่อยู่หน้า「と同時に」 กับเหตุการณ์ที่อยู่หลัง「と同時に」 เป็นเหตุการณ์

ที่เกิดขึ้นในเวลาเดียวกันหรือเวลาที่ใกล้เคียงกันมาก

- ・しかし、社長になってから前よりずっと立派になったという人の例もあるのだから、外側を作ると同時に中身を良くすることも大切である。

(p.39-17)

แต่ก็มีตัวอย่างของคนที่พอได้เป็นประธานบริษัทก็กลายเป็นคนที่สูงกว่าเมื่อก่อน  
ดังนั้นการสร้างลักษณะภายนอกให้ดีไปพร้อมๆกับภายในเป็นสิ่งที่สำคัญ

- ・自分の意見も言うと同時にほかの人の考えもよく聞くことが大切だ。  
การพูดความเห็นของตัวเองเป็นสิ่งสำคัญ ในขณะที่เดียวกัน การฟังความคิดของผู้อื่นก็  
เป็นสิ่งสำคัญ

- ・帰国する時は、うれしいと同時にさびしいものです。

เวลาที่จะกลับประเทศมีความรู้สึกดีใจในขณะที่เดียวกันก็รู้สึกเหงา

- ・マリさんは学生であると同時にあの会社のマネージャーでもあります。  
มะลิเป็นนักศึกษาในขณะที่เดียวกันเป็นผู้จัดการบริษัทนั้นด้วย

- ・今回日本に行く目的は仕事と同時に友達を訪問することです。  
จุดประสงค์ในการไปญี่ปุ่นครั้งนี้ไปทำงาน ในขณะที่เดียวกันไปเยี่ยมเพื่อนด้วย

- ・彼は子どもに親切であると同時にきびしいです。

เขาใจดีกับลูก ในขณะที่เดียวกันเข้มงวดกับลูกด้วย

### 練習

1. 「N」 くらい ~ はない

文を並べ替え、又、必要な助詞も入れなさい。

1. 難しい / くらい / 日本語 / 言葉 / ありません

⇒

2. タイ料理 / からい / くらい / ありません / 料理

⇒

3. きびしい / 先生 / 山田先生 / くらい / いません

⇒

4. 作ってくれた / くらい / 母 / 料理 / ありません / もの / おいしい

⇒

5. こと / 呼びかけた / くらい / 違った人 / ありません / はずかしい / こと

⇒



2. 「N/文」といえば

会話を結びなさい。

1. 「今度の文法の試験は1課から7課までだそうですよ。」
  2. 「きのう本屋で木村さんに会ったんですよ。」
  3. 「あの会社のせいふくはきれいですね。」
  4. 「珍しく、山田さんが来ませんね。」
  5. 「弟は今年大学を卒業するの。」
- ・ 「大学を卒業するといえば、日本に留学しているタイ人は今年卒業して帰国する人が多いそうですよ。」
  - ・ 「山田さんといえば、きのう具合が悪かったみたい」
  - ・ 「試験といえば、きのうの読解の試験はできなかったんですよ。」
  - ・ 「木村さんといえば、私もきのう木村さんがカラオケに行くのを見ました。病気ではないのに、どうして学校に来ないでしょう。」
  - ・ 「せいふくといえば、タイではようちえんから大学までせいふくを着ています。」

3. 「V」ば、それだけで～

文を完成しなさい。

1. 車があれば、それだけで.....
2. ....ば、それだけで満足です。
3. ....それだけで、大丈夫です。
4. 一度あの人に会えば、それだけで.....
5. どんな仕事でもあれば、それだけで.....

4. 「文/V.df/イ形/ナ形/N」と同時に～

文を完成しなさい。

1. 彼はフランス語を話すと同時に.....
2. 彼は大学の先生であると同時に.....
3. 家を出ると同時に.....

4. この辺は便利であると同時に.....。
5. 大学を卒業すると同時に.....。

#### หนังสืออ่านประกอบ

為替生郎『日本語中級 I』 凡人社、1990

川島敦子『PARTICLES PLUS』 p.1-5、79-81、210、HBJ、1992

河原崎幹夫『辞書で引けない日本語文中表現』 p.34-37、北星堂書店、1995

国立国語研究所『談話の研究と教育Ⅱ』 p.41、大蔵省印刷局、1989

名柄迪『外国人のための日本語例文・問題シリーズ 2 形式名詞』 p.21-24、  
荒竹出版、1982

## บทที่ 9

### あらかず

#### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「せつかく」
2. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้สำนวน 「どうしても~よらとしない」 ได้
3. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้ 「もの」 อีกแบบหนึ่งได้
4. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้สำนวน 「よりに思う」 ได้

#### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 9 มีดังนี้

1. 「せつかく」
2. 「どうしても、V (よ) らとしない」
3. 「「Vた」ものだ」
4. 「「V」 よりに思う」

#### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

#### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

#### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบโดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวบท

## บทที่ 9 あらわす

### ไวยากรณ์

#### 1. せっかく

เป็นคำวิเศษณ์ มีวิธีการใช้และความหมายดังนี้

1. ใช้เมื่อรู้สึกเสียดายหรือผิดหวังต่อการกระทำที่ยากลำบากแต่ไม่เป็นผล มีความหมายว่า “อุตส่าห์ ~”

• *せっかく* 母親が買ってきたシャツをどうしても着ようとしなかった。  
(p.44-2)

ไม่ว่าอย่างไรก็ไม่ยอมใส่เสื้อที่แม่อุตส่าห์ซื้อ

• *せっかく* しゅくだいをしたのに、忘れてきてしまいました。

อุตส่าห์ทำการบ้าน แต่ลืมเอา

• *美術館へせっかく* 行ったのに、休館だった。

อุตส่าห์ไปหอศิลป์ แต่หอศิลป์ปิดทำการ

• *せっかく* 料理をたくさん作っていたのに、友達が来なかった。

อุตส่าห์ทำอาหารไว้มาก แต่เพื่อนไม่มา

• *せっかく* きれいにおけしようしたのに、雨にふられてしまいました。

อุตส่าห์แต่งหน้าสวย แต่โดนฝนตกใส่

• *おばがせっかく* 来てくれたのに、母は留守だった。

ป้าอุตส่าห์มาหา แต่แม่ไม่อยู่

2. ใช้เมื่อรู้สึกเสียดายที่โอกาสอันมีค่าแบบนี้มีไม่มากนักแต่ไม่ได้ใช้โอกาสนั้นอย่างคุ้มค่า มักใช้กับ 「~のに」 มีความหมายว่า “ทั้งๆที่...ทั้งที่”

• *せっかく* の日曜日なのに、大雨なので、買い物に行けません。

ทั้งๆที่เป็นวันหยุดทั้งที่ แต่ฝนตก จึงไปซื้อของไม่ได้

• *せっかく* マドンナがタイでコンサートを行うのに、そのころ私は外国へ出張するので、見られません。

ทั้งๆที่มาก่อนนำมาจัดคอนเสิร์ตที่เมืองไทยทั้งที ในช่วงนั้นฉันไปทำงานที่ต่างประเทศจึงไปดูไม่ได้

・せっかくクーラーを買ったのに、急に寒くなってきました。  
ทั้งๆที่ซื้อแอร์มาแล้วทั้งที แต่อากาศหนาวขึ้นมา

### 3. ใช้ในความหมาย “ขอบคุณที่อุตสาหกรรม ~”

・せっかくパーティーへ招待していただいたのですが、とても忙しくて.....すみません。

ขอบคุณที่อุตสาหกรรมเชิญไปงานเลี้ยง แต่ยุ่งมากเลย.....ขอโทษนะคะ

・A : 「ケーキができあがりましたよ」  
ขนมเค้กเสร็จแล้วค่ะ

B : 「せっかくですが、もうおなかがいっぱいです。」  
ขอบคุณที่อุตสาหกรรมทำ แต่อิ่มแล้วค่ะ

・A : 「今週の土曜日、いっしょにピクニックに行きませんか」  
วันเสาร์นี้ไปปิคนิคกันไหมคะ

B : 「せっかくですが、今週の土曜日には約束があるので。」  
ขอบคุณที่อุตสาหกรรมชวน แต่เสาร์นี้มีนัดแล้วค่ะ

### 4. ใช้เมื่อได้กระทำการสิ่งหนึ่งสิ่งใดด้วยความยากลำบากหรือสิ่งนั้นมีคุณค่ามาก ดังนั้นจะไม่ทำสิ่งนั้นให้ไร้ค่าหรือทำให้ดีที่สุด มีความหมายว่า “ไหนๆก็”

・せっかく大学に入ったのだから、一生懸命勉強しよう。  
ไหนๆก็เข้ามหาวิทยาลัยได้แล้ว ก็ตั้งใจเรียนกันเถอะ

・せっかく来たのだし、今度いつ来られるか分からないから、見て行こう。  
ไหนๆก็มาแล้ว อีกทั้งจะได้มาอีกเมื่อไหร่ก็ไม่รู้ ไปดูกันเถอะ

・せっかくの日曜日だし、いい天気だから、出かけよう。  
ไหนๆก็เป็นวันอาทิตย์ ทั้งอากาศก็ดีด้วย ออกไปข้างนอกกันเถอะ

2. どうしても、V (よ) うとしない    ไม่ว่าจะอย่างไรก็ไม่ยอม.....

「どうしても」 มีความหมายว่า “ไม่ว่าอย่างไร ไม่ว่าจะใช้วิธีไหน ไม่ว่าจะคิด

อย่างไร” จะใช้ควบคู่กับสำนวนปฏิเสธ 「V (よ) うとしない」 มีความหมายว่า “ไม่ยอม (ที่จะ)..... ” ซึ่งเป็นการปฏิเสธคำขอร้องของฝ่ายตรงข้าม ส่วนหลังจะเป็นรูปปฏิเสธหรือคำที่มีความหมายปฏิเสธ

- ・ せっかく母親が買ってきたシャツをどうしても着ようとしなかった。  
(p.44-2)

ไม่ว่าอย่างไรก็ไม่ยอมใส่เสื้อที่แม่อุตส่าห์ซื้อมา

- ・ 私がせっかくケーキを作ったのに、彼は怒っていて、どうしても私のケーキを食べようとしなない。

ฉันอุตส่าห์ทำเค้ก แต่เขาโกรธ ไม่ว่าจะอย่างไรก็ไม่ยอมทานเค้กของฉัน

- ・ 弟は病気なのに、どうしても学校を休もうとしない。

ทั้งๆที่น้องชายป่วย ไม่ว่าจะอย่างไรเขาก็ไม่ยอมหยุดเรียน

- ・ 彼は静かなところじゃないと、どうしても新しい歌を書こうとしない。

ถ้าเป็นสถานที่ที่ไม่เงียบ ไม่ว่าจะอย่างไรเขาก็ไม่ยอมแต่งเพลงใหม่

- ・ 彼女は疲れているのに、どうしても早く寝ようとしなない。

ทั้งๆที่หล่อนเหนื่อย ไม่ว่าจะอย่างไรก็ไม่ยอมนอน

### 3. 「Vた/イ形/ナ形」ものだ

ใช้วางไว้เมื่อเล่าเรื่องราวที่เกิดขึ้นในอดีตที่เรานึกถึง ถ้าใช้กับสำนวนที่แสดงความหมายอดีตจะทำให้เข้าใจง่ายขึ้น เช่น 昔は、学生時代は、子供の頃は เป็นต้น

- ・ 私が子供のころには、黄色いセーターを着たりすると「男のくせに」と言われたものだ。(p.44-17)

สมัยที่ฉันเป็นเด็ก ถ้าใส่เสื้อสเวตเตอร์สีเหลือง จะถูกว่า「男のくせに」(ทั้งๆที่เป็นผู้ชายแต่ใส่สีเหลือง)

- ・ 昔はこの川にも魚がいて、よく釣りをしたものです。

สมัยก่อนที่แม่น้ำนี้ก็มีปลา และมาตกปลากันบ่อย

若い頃には言いたいことを全部言ったものです。

สมัยหนุ่มๆ พูดเรื่องที่ยากจะพูดทั้งหมด(โดยไม่คิด)

- ・ 昔は車の運転免許の試験は易しかったです。

สมัยก่อนการสอบขอใบอนุญาตขับรถง่าย

・昔は家の周りは静かだったものです。

สมัยก่อนรอบๆบ้านเงียบ

4. 「Vた」ように思う      รู้สึกว่าจะ.....

เป็นสำนวนที่ใช้เมื่อไม่ต้องการแสดงความคิดอย่างชัดเจนอย่าง [ と思う ] หรือใช้เมื่อไม่แน่ใจในเรื่องใดเรื่องหนึ่งหรือจำได้แต่ไม่แน่ใจนัก เป็นการเลี่ยงการพูดที่ชัดเจนหรือเป็นการพูดแบบอ้อมค้อมซึ่งถือว่าเป็นการแสดงความรู้สึกอย่างหนึ่งในสังคมญี่ปุ่น

・色ばかりではなく、例えばかばんや洋服のデザインなどにも、ちゃんと男の子用、女の子用と区別があったように思う。(p.44-18)

ไม่เพียงแต่สีเท่านั้น ตัวอย่างเช่นแบบของกระเป๋าหรือเสื้อผ้าก็รู้สึกว่าจะแยกแบบของเด็กผู้ชายกับเด็กผู้หญิงอย่างชัดเจน

・A : 「この音楽、ごそんじでしょう。」

รู้จักเพลงนี้รีเปล่า

B : 「ええ、どこかで聞いたように思ったんですが。」

รู้สึกเหมือนกับว่าจะเคยฟังที่ไหนสักแห่ง

・A : 「これははじめて食べましたか。」

นี่ทานครั้งแรกรีเปล่าคะ

B : 「いいえ、前に食べたように思いますが.....」

ไม่คะ รู้สึกว่าจะเคยทานก่อนหน้านี้

・ここに来たことがあるように思うんですが.....

รู้สึกเหมือนกับว่าจะเคยมาที่นี่

・あの人にいつか会ったように思ったんですが。

รู้สึกเหมือนกับว่าจะเคยพบคนนั้นเมื่อไหร่ก็ไม่รู้

練習

1. せっかく

文を完成しなさい。

1. 博物館へせっかく.....のに、.....
2. せっかく.....のに、お客さんは来なかった。
3. せっかく.....のに、全然使っていません。
4. せっかく休みなのに、.....
5. せっかくコンピューターを買ったのに、.....
6. せっかく私の誕生日なのに、.....
7. せっかく.....が、もう.....
8. A : .....  
B : せっかくですが、.....
9. せっかく.....、一生懸命やりましょう。
10. せっかく.....、準備しましょう。

2. どうしても、V (よ) うとしない

次の言葉を使って文を作りなさい。

1. どうしても話そうとしない ⇨ .....
2. どうしても働こうとしない ⇨ .....
3. どうしても聞こうとしない ⇨ .....
4. どうしても食べようとする ⇨ .....
5. どうしても見ようとする ⇨ .....

3. 「Vた」ものだ

文を並べ替え、又、必要な助詞を入れなさい。

1. 我々は / 散歩 / よく / もの / 海岸 / する  
⇨ .....
2. 私と弟は / 時 / 子供 / よく / もの / 川 / 泳ぐ  
⇨ .....
3. 子供のとき / こと / 悪い / もの / する / よく / しかる / 母  
⇨ .....
4. 高校のとき / 川 / よく / もの / つり / 行く



⇒ .....  
5. 私と弟は / 時 / 小さい / もの / よく / 同じ時に / する / 病気  
⇒ .....

4. 「Vた」ように思う

「B」の会話を見て、「A」の会話を作りなさい。

1. A : .....  
B : ええ、見たように思ったんですが。
2. A : .....  
B : ええ、渡したように思いますが。
3. A : .....  
B : ええ、一度読んだように思ったんですが。
4. A : .....  
B : ええ、勉強したように思うんですが。
5. A : .....  
B : ええ、確かに言ったように思ったんですが。

### หนังสืออ่านประกอบ

川島敦子『PARTICLES PLUS』p.98-99、HBJ、1992

小山恵美子『副詞』p.76-77、専門教育出版、1993

柴谷方良『日本語の分析』p. 80-103、大修館書店、1978

名柄迪『外国人のための日本語例文・問題シリーズ 1 形式名詞』 p.89、

荒竹出版、1982

\_\_\_\_\_『外国人のための日本語例文・問題シリーズ 2 形式名詞』 p.110-117、

荒竹出版、1982

## บทที่ 10

## いきる

### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「まま」
2. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「つまり」
3. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้สำนวน 「から~にかけて」 ได้
4. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้สำนวนการยกตัวอย่างได้

### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 10 มีดังนี้

1. 「~まま」
2. 「つまり~ということだ」
3. 「~から~にかけて」
4. 「~やら~やら」

### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบ โดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวบท

## บทที่ 10 いきる

### ไวยากรณ์

#### 1. ~まま ings...

「Nの/イ形/ナ形/Vた・ない/その」 + まま

「まま」 เป็นคำนามที่แสดงว่ากริยาที่อยู่ข้างหน้าอยู่ในสถานะหรือลักษณะนั้นๆ โดยยังไม่มีการเปลี่ยนแปลง แสดงให้เห็นถึงสภาพที่ยังคงอยู่เช่นนั้น

・笑顔で「今、幸せですか。あなたの生きがいは何ですか」と聞かれて、私は「うーん」と言ったまま、しばらく黙り込んでしまった。(p.50-2)

ผมถูกถามด้วยใบหน้าอันยิ้มแย้มว่า “ขณะนี้มีความสุขหรือเปล่า ความหมายของการมีชีวิตอยู่ของคุณคืออะไร” ผมพูดว่า “อืม..” แล้วเงยบไปสีกพัก

・私は電気をつけたまま、いつの間にか眠ってしまいました。

ฉันหลับไปตั้งแต่เมื่อไหร่ก็ไม่รู้จริงๆที่เปิดไฟไว้

・くつをはいたまま、家の中へ入ってはいけない。

ห้ามเข้าบ้านจริงๆที่ใส่รองเท้า

・朝ご飯を食べないまま、学校へ行きました。

ไปโรงเรียนจริงๆที่ไม่ทานข้าว

・かぎをかけないまま、家を出ました。

ออกจากบ้านไปจริงๆที่ไม่ได้ใส่กุญแจ

・やさいは生のまま食べた方が栄養があるんですよ。

ทานผัก(จริงๆที่)สดจะมีคุณค่าทางอาหารมากกว่า

・やさいはきたないままで食べない方がいいです。

ไม่ควรทานผักจริงๆที่ยังสกปรก

・彼女はとしをとってもきれいなままだ。

ถึงแม้ว่าหล่อนจะอายุมากแล้วก็ยังคงสวย

・電話を切らないで、そのまま待っていてください。

กรุณาถือสายรอก่อน อย่าเพิ่งวางสายนะคะ

2. つまり~ということだ นั่นคือ / กล่าวคือ / ถ้าจะพูดอีกอย่างคือ / พูดย่างๆก็คือ

สำนวนนี้ใช้เมื่อกล่าวถึงเรื่องที่พูดมาแล้วครั้งหนึ่ง โดยที่คำพูดที่กล่าวออกไปแล้วนั้น เข้าใจยาก คลุมเครือ ไม่แสดงความหมายที่ชัดเจนหรือกล่าวเป็นนัยๆ จึงใช้คำว่า 「つまり」 มาอธิบายหรือสรุปคำพูดนั้นๆ ให้เข้าใจความหมายได้ชัดเจน หรือเป็นการเปลี่ยนวิธีพูดให้ เข้าใจง่ายขึ้น

- 「生きがい」というのは、つまり生きる意味というようなことなのだろう。  
(p.50-4)

「生きがい」 ก็คงจะเป็นเรื่องของความหมายของการมีชีวิตอยู่

- A : 結婚式は、あたたかくなってからしようと思っているんです。

คิดว่าจะจัดพิธีแต่งงาน เมื่อตอนที่อากาศอบอุ่นแล้ว

- B : つまり1月、2月ではないということですね。

นั่นคือ ไม่ใช่เดือนมกราคม กุมภาพันธ์ สิงหาคม

- 彼は私の母のおい、つまり、私のいとこです。

เขาเป็นหลานของแม่ของฉัน พูดย่างๆก็คือ เป็นลูกพี่ลูกน้องของฉัน

- A : 「あしたは日曜日ですね。」

พรุ่งนี้เป็นวันอาทิตย์แล้วนะ

- B : 「つまり、あしたは学校へ行かなくてもいいということですね。

นั่นก็หมายความว่า พรุ่งนี้ไม่ต้องไปโรงเรียนก็ได้

- A : 「もう帰ります。」

กลับแล้วนะ

- B : 「つまり、今日の仕事は終わったということですね。」

หมายความว่างานของวันนี้เสร็จแล้วสินะ

- A : 「あの人は世界の食文化について研究しているよ。」

คนนั้นกำลังวิจัยเกี่ยวกับวัฒนธรรมการกินทั่วโลก

- B : 「つまり、食べ物を研究しているということですね。」

พูดย่างๆก็คือกำลังวิจัยเรื่องอาหารสินะ

- A : 「野生動物が殺されて、だんだん少なくなっているそうです。」

ได้ยินมาว่าสัตว์ป่าถูกฆ่า ค่อยๆสูญพันธุ์แล้วนะ

- B : 「つまり、野生動物を殺さないで、大切にしなければならぬという

ことですね。」

นั่นก็คือ ไม่ฆ่าสัตว์ป่าและต้องให้ความสำคัญต่อสัตว์ป่าด้วยสินะ

3. ~から~にかけて ตั้งแต่.....ถึง

เป็นสำนวนแสดงขอบเขตของเวลาหรือสถานที่ต่างกับ「まで」ที่จุดสิ้นสุดของ「にかけて」ไม่ชัดเจนแต่เป็นขอบเขตโดยประมาณ

・十代後半から二十代にかけてはギターに夢中になっていて、音楽が生きがいだと思っていた。(p.50-10)

ตั้งแต่อายุสิบกว่าปีจนถึงอายุประมาณยี่สิบจะคลั่งไคล้กีตาร์จึงคิดว่าดนตรีคือความหมายของการมีชีวิตอยู่

・6月から7月にかけて雨が多いです。

ฝนตกมากตั้งแต่เดือนมิถุนายนถึงประมาณเดือนกรกฎาคม

・3月末から4月はじめにかけて桜が咲きます。

ดอกซากุระบานตั้งแต่ปลายเดือนมีนาคมถึงประมาณต้นเดือนเมษายน

・くびから背中にかけていたみがある。

ปวดตั้งแต่คอถึงหลัง

・東京から長野にかけて新幹線が通った。

รถไฟชินคันเซนผ่านตั้งแต่โตเกียวถึงนางาโนะ

4. ~やら~やら ทั้ง.....ทั้ง..... บ้าง.....บ้าง.....

ใช้เมื่อต้องการยกตัวอย่างแบบ「~やら~やらなど」และ「~とか~とか」แต่「~やら~やら」มักจะเกี่ยวข้องกับความรู้สึกในทางลบ ในขณะที่「~やら~やらなど」และ「~とか~とか」ใช้อธิบายสภาพที่มีอยู่จริง และคำที่ถูกยกมาเป็นตัวอย่างใน「~やら~やらなど」และ「~とか~とか」จะเป็นคำพวกเดียวกัน (เช่น เมื่อยกตัวอย่างของที่อยู่บนโต๊ะ คำที่ยกมาเป็นตัวอย่างก็จะเป็นของที่วางอยู่บนโต๊ะได้) ส่วน「~やら~やら」จะเป็นคำที่ไม่เข้าพวกกันก็ได้ เช่น มีคำว่าหัวเราะและร้องไห้อยู่ในประโยคเดียวกันได้ คำที่อยู่หน้า「~やら~やら」จะเป็นคำนาม คำกริยา คำคุณศัพท์ รูป plain form หรือ

## ประโยคก็ได้

・最近は毎日、朝から晩まで仕事に追われ、休みの日もたいてい接待でゴルフに行くやら、上司の引越しの手伝いをさせられるやらで、家族と過ごす時間も少なく、自分のことを考える時間などほとんどない。(p.50-5)  
ระยะนี้งานยุ่งตั้งแต่เช้าถึงเย็นทุกวัน วันหยุดส่วนใหญ่ก็รับแขกโดยการพาไปตีกอล์ฟบ้าง ไปช่วยเจ้านายย้ายบ้านบ้าง เวลาที่อยู่กับครอบครัวจึงน้อย เวลาที่จะคิดเรื่องของตัวเองไม่ค่อยมี

・あそこの市場には野菜やら肉やらたまごやらいろいろな物があります。  
ที่ตลาดโน้น มีของหลายอย่าง ทั้งผัก ทั้งเนื้อ ทั้งไข่

・あの人はお酒を飲むと、泣くやら笑うやらでとてもにぎやかになる。  
พอกินนั้นคืมเหล้า ร้องไห้บ้าง หัวเราะบ้าง เสียงดังมาก

・子供が泣くやら、服をよごすやら、大変でした。  
ลูกร้องไห้บ้าง ทำเลื้อเปื้อนบ้าง ลำบากมาก

・このアパートはバス停から遠いやら隣の人がうるさいやらで住みにくいです。  
อพาร์ทเมนท์นี้ ทั้งไกลจากป้ายรถเมล์ ทั้งคนข้างห้องก็เสียงดัง อยู่ไม่สบาย

## 練習

1. ~まま

例のようにしなさい。

例：テレビをつける。眠ってしまった。

⇒ テレビをつけたまま、眠ってしまった。

1. 窓をあける。出かけた。

⇒ .....

2. コンピューターをつける。眠ってしまった。

⇒ .....

3. うわぎを脱ぐ。会議室に入りました。

⇒ .....

4. 友達を待たせる。忘れてしまった。

⇒ .....

5. 事故を起こす。帰国してしまった。

⇒ .....

2. つまり~ということだ

文を完成しなさい。

1. A : あの人の家へ行きたくないということは、つまり ..... とい  
うことですか。

B : ええ。

2. A : 来週ソングラウンですよ。

B : つまり .....

3. A : 今学期全部Aを取りましたよよ。

B : つまり .....

4. A : お金があつたら、一緒に行きたいですが。

B : つまり .....

5. A : 6月になると、とても忙しくなりますよ。

B : つまり .....

3. ~から~にかけて

文を作りなさい。

1. 北から南にかけて                   ⇒ .....

2. 3月から5月にかけて               ⇒ .....

3. 十代から二十代にかけて           ⇒ .....

4. 8時から10時にかけて              ⇒ .....

5. 午後から夕方にかけて              ⇒ .....

4. ~やら~やら

「~やら~やら」を使って、質問に答えなさい。

1. A : 田中さんはどうして毎日おそく家へ帰るんですか。

B : ..... で忙しいです。

2. A : おじいさん、お元気ですか。

B : いや、年を取ると、..... 困ったものです。

3. A : タイの旅行はどうでしたか。  
 B : .....大変でした。
4. A : 新しい家はどうか。  
 B : .....大変です。
5. A : あの店は何を売っているんですか。  
 B : .....

### หนังสืออ่านประกอบ

- 奥村訓代『コンテンポラリー日本語中級』 p.13-18、桜楓社、1964
- 川島敦子『PARTICLES PLUS』 p.248-250、HBJ、1992
- 河原崎幹夫『辞書で引けない日本語文中表現』 p.86-88、北星堂書店、1995
- 国立国語研究所『談話の研究と教育Ⅱ』 p.74-75、大蔵省印刷局、1989
- 杉田恵美子『日本語いろいろ』 p.82-100、凡人社、1989
- 富田隆之『基礎表現 50 とその教え方』 p.125-128、凡人社、1991
- 名柄迪『外国人のための日本語例文・問題シリーズ 2 形式名詞』 p.103、  
 荒竹出版、1982



## บทที่ 11

### こまる

#### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「ものの」
2. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「につれて」
3. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「ば~ほど」
4. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「として」
5. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「によって」

#### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 11 มีดังนี้

1. 「~ものの、~」
2. 「 「N/V.df」 につれて」
3. 「~ば~ほど」
4. 「 「N」 として」
5. 「 「N」 によって」

#### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

#### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

#### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบโดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในคัมภีร์

## บทที่ 11 こまる

### ไวยากรณ์

#### 1. ~ものの、~ ก็จริง แต่.....

เป็นสำนวนใช้แสดงความขัดแย้ง ข้อความหน้า「ものの」จะเป็นเรื่องที่เกิดขึ้นแล้ว หรือเรื่องในปัจจุบัน ข้อความหลัง「ものの」จะเป็นข้อความที่มีผลลัพธ์ขัดแย้งกับความเป็นจริงในข้อความแรก ซึ่งถ้าพิจารณาจากข้อความแรกแล้ว ก็ไม่น่าจะเป็นผลลัพธ์แบบนี้

- ・そのときは着物の売り込みぐらゐにしか考えなかつたものの、時間が経つにつれて、何だか気味が悪くなつてきた。(p.56-6)

ตอนนั้น คิดแค่ว่าเป็นการขายชุดกิโมโนก็จริง แต่เมื่อเวลาผ่านไปรู้สึกน่ากลัว

- ・買い物には行つたものの、あまり高いものばかりなので、買うのがいやになつてしまつた。

ไปซื้อของก็จริง แต่มีแต่ของแพงมากเกินไป จึงไม่อยากจะซื้อ

- ・着物を買つたものの、なかなか着て行く機会がない。

ซื้อกิโมโนก็จริง แต่ไม่มีโอกาสใส่ไปไหน

- ・日本語の新聞を読んでみたものの、意味がよく分からない。

ลองอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาญี่ปุ่นก็จริง แต่ไม่เข้าใจความหมาย

#### 2. 「N/ V.df」につれて ตาม.....

สำนวนแสดงการเปลี่ยนแปลง เมื่อฝ่ายหนึ่งมีการเปลี่ยนแปลง อีกฝ่ายหนึ่งก็มีการเปลี่ยนแปลงด้วยในแบบที่สัมพันธ์ตามกัน มักใช้กับการเปลี่ยนแปลงตามกาลเวลาหรือการเปลี่ยนแปลงตามเหตุและผล

- ・時間が経つにつれて、何だか気味が悪くなつてきた。(p.56-7)

รู้สึกน่ากลัวยังไงไม่รู้ตามกาลเวลาที่ผ่านไป

- ・年をとるにつれて、髪が白くなつた。

ผมขาวตามอายุที่มากขึ้น

- ・たくさん練習をするにつれて、日本語が上手になった。  
เก่งภาษาญี่ปุ่นขึ้นตามการฝึกฝนที่มาก
- ・仕事の成功につれて、人に信頼されるようになった。  
ได้รับความไว้วางใจเชื่อถือจากผู้คนตามความสำเร็จของงาน
- ・経済が悪くなるにつれて、生活がくろしくなった。  
ความเป็นอยู่อดคัดตามสภาพเศรษฐกิจที่แย่งลง
- ・時間が経つにつれて、あの事件はだんだん忘れられています。  
คตินั้นถูกลืมไปเรื่อยๆตามเวลาที่ผ่านไป

### 3. ~ば~ほど ยิ่ง.....ก็ยิ่ง

สำนวนแสดงระดับของการกระทำหรือสภาพ คือทำกริยานั้นๆซ้ำกันหลายครั้งโดยผันกริยาเป็นรูป「ば」และกริยาที่อยู่หน้า「ほど」เป็นรูปธรรมดา (plain form) หรือแสดงสภาพใดๆจาก สิ่งนั้นหรือเหตุการณ์นั้นโดยผันคำคุณศัพท์เป็นรูป「ば」 ส่วนคำคุณศัพท์ที่อยู่หน้า「ほど」 เป็นรูปธรรมดา (plain form) เช่นเดียวกัน

- ・考えれば考えるほど怖くなる。 (p.56-12)

ยิ่งคิดก็ยิ่งน่ากลัว

- ・このまんがは読めば読むほど分からない。

การ์ตูนเล่มนี้ยิ่งอ่านก็ยิ่งไม่เข้าใจ

- ・仕事が多ければ多いほど寝る時間が少なくなります。

งานยิ่งมากก็ยิ่งมีเวลานอนน้อย

- ・魚は新しければ新しいほどおいしいです。

ปลา ยิ่งสดยิ่งอร่อย

### 4. 「N」として เป็น..... / ในฐานะที่เป็น.....

ใช้ในการอธิบาย ตำแหน่ง สถานภาพ คุณสมบัติของประธานในประโยค

- ・こんな答えも使おうと思えば立派な情報として利用できる。 (p.57-3)

ถ้าคิดจะใช้คำตอบแบบนี้ ก็สามารถนำ(คำตอบนั้น)มาใช้เป็นข้อมูลที่เชื่อถือได้

・田中さんは学校では校長先生として働いています。

คุณทานากะทำงานเป็นอาจารย์ใหญ่ที่โรงเรียน

・国の代表としてオリンピックへ行った。

ไปโอลิมปิกในฐานะที่เป็นตัวแทนของประเทศ

・彼とは友達としてつき合っている。

คบกับเขาในฐานะเพื่อน

・この教室は図書室として使われている。

ห้องเรียนนี้ถูกใช้เป็นห้องสมุด

5. 「N」によって      โดย(ใช้).....

สำนวนแสดงขั้นตอนหรือวิธีการดำเนินการต่อเรื่องใดเรื่องหนึ่ง

・又は、電話によって聞き出す方法もあるだろう。(p.56-19)

นอกจากนี้ คงจะยังมีวิธีการถามทางโทรศัพท์ด้วย

・山田さんの考えた方法によって、この問題を解決しました。

แก้ปัญหาโดยใช้วิธีการคิดของคุณยามาคะ

・インターネットによって、情報を得ました。

รับข้อมูลข่าวสารโดยทางอินเทอร์เน็ต

・田中はかせの理論によって、この研究は進められました。

ทำวิจัยนี้ต่อไปโดยใช้ทฤษฎีของคอกเตอร์ทานากะ

練習

1. ~ものの、~

「ものの」を使って、文を作りなさい。

1. 熱は下がった。まだ力がない。

⇒ .....

2. バンコクに住んでいる。バンコクのことは何も知らない。

⇒ .....

3. 面接は何度もした。決まらない。

⇒ .....

4. 試験の準備はした。自信は全然ない。

⇒ .....

5. 書こうと思っている。まだ書き始めている。

⇒ .....

2. 「N/V.áf」につれて

例のように、次に言葉を使い、助詞などを補って、「につれて」の文を作りなさい。

例：父／年／とる／ガンコ／なってきた

⇒父は年をとるにつれて、ガンコになってきた。

1. 日／のぼる／暑さ／増してきた

⇒ .....

2. 年／とる／足／弱い／なってきた

⇒ .....

3. 物価／高くなる／国民／生活／くるしい／なる

⇒ .....

4. さばく／進む／どんどん／あつい／なってきた

⇒ .....

5. 台風／近い／なる／波／高い／なってきた

⇒ .....

3. ～ば～ほど

文を完成しなさい。

1. このおかしは.....ば.....ほど.....。

2. この絵は.....ば.....ほど.....。

3. タバコを.....ば.....ほど.....。

4. 友達からの手紙を.....ば.....ほど.....。

5. 日本語を.....ば.....ほど.....。

4. 「N」として

.....に適切なものを選んで、.....に入れなさい。

学生 父親 研究者 外交官 夫

1. 彼は.....としてあちらこちらの国を回って国際的に活躍している。
2. 彼は家族の中で.....としても.....としても頼りにされている。
3. 彼は.....として一生懸命勉強しています。
4. 彼は今回.....として私の大学に来ました。

5. 「N」によって  
左と右を結びなさい。

- |                |   |                    |
|----------------|---|--------------------|
| 1. 話し合いによって    | • | • 難しい計算ができるようになった。 |
| 2. 列車によって      | • | • いろいろな情報を集める。     |
| 3. 電話によって      | • | • 問題を解決した方がいいです。   |
| 4. コンピューターによって | • | • 先生に質問を聞く。        |
| 5. E-mail によって | • | • 国内を旅行する。         |

### หนังสืออ่านประกอบ

河原崎幹夫『辞書で引けない日本語文中表現』 p.108-112、164-165、204-207、  
227-228、北星堂書店、1995

国立国語研究所『談話の研究と教育Ⅱ』 p.52、p.64-65、p.70-71、p.101-102、  
大蔵省印刷局、1989

杉田恵美子『日本語いろいろ』 p.44-60、凡人社、1989

名柄迪『外国人のための日本語例文・問題シリーズ2形式名詞』 p.100、p.113-114、  
荒竹出版、1982

\_\_\_\_\_『外国人のための日本語例文・問題シリーズ6接続の表現』 p.62、荒竹出  
版、1985

## บทที่ 12

### あつまる

#### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「ところ」
2. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「にとって」
3. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「ものですから」
4. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「きっかけ」

#### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 12 มีดังนี้

1. 「 「V」 ところだ」
2. 「 「N」 にとって」
3. 「 「V/イ形/ナ形」 ものですから」
4. 「 「N」 がきっかけで」

#### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

#### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

#### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบ โดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวบท

## บทที่ 12

### あつまる

#### ไวยากรณ์

#### 1. 「V」 ところだ

แสดงสถานการณ์ที่ผู้พูดต้องการบอกให้ผู้สนทนาเข้าใจสถานการณ์ที่เป็นอยู่

#### 1.1 これから～、「V.df」 ところだ กำลังจะ..... กำลังเริ่มจะ.....

แสดงขั้นตอนของกริยาที่กำลังจะเริ่มกระทำ ถ้าใช้ร่วมกับคำวิเศษณ์จำพวก 「これから、今から」 ก็จะทำให้เข้าใจง่ายขึ้น

・今から食事するところです。

กำลังจะเริ่มลงมือทานอาหาร

・これから寝るところです。

กำลังจะเข้านอน

・今から宿題をするところです。

กำลังจะทำการบ้าน

・今から市場へ行くところです。何か買ってきてほしいものがありますか。

กำลังจะไปตลาด อยากรู้อะไรไหม

・今からマナさんがレポートを発表するところだから、よく聞いてメモを取ってください。

มานะกำลังจะรายงาน ตั้งใจฟังแล้วจ.ด้วย

#### 1.2 今～、「V.ている」 ところだ ตอนนี่กำลัง.....

แสดงขั้นตอนของกริยาที่กริยานั้นกำลังดำเนินการอยู่

・本を読んでいるところですから、静かにしてください。

ตอนนี่กำลังอ่านหนังสืออยู่ กรุณาเงียบหน่อย



・お父さんは仕事をしているところです。

ตอนนี้คุณพ่อกำลังทำงานอยู่

・今来年の計画を話しているところですから、他のことは話さないください。

ตอนนี้กำลังคุยกันเรื่องแผนงานปีหน้าอยู่ กรุณาอย่าคุยเรื่องอื่น

・今電話番号をお調べしているところですので、少々お待ちください。

ขณะนี้กำลังค้นหาเบอร์โทรศัพท์อยู่ กรุณาคอยสักครู่

1.3 (たった今)、「V.た」ところだ      เพิ่งจะ.....

แสดงให้เห็นว่ากริยานั้นเพิ่งจะกระทำตามความเป็นจริง ต่างกับ「~たばかり」  
ในบทที่4 ซึ่ง「~たばかり」จะพูดโดยใช้ความรู้สึกของผู้พูดด้วย ถึงแม้ว่าเหตุการณ์นั้น  
จะผ่านไปนานแล้วก็ตาม แต่ถ้าผู้พูดรู้สึกว่ามันผ่านไปไม่นานก็ใช้「~たばかり」ได้  
ซึ่งในกรณีนี้จะใช้「~たところ」ไม่ได้ เช่น 先週日本から帰ったばかりです。

เพราะเหตุการณ์ผ่านไปหลายวันแล้ว

・どんなにいいだろうかと思っていたところへ、「おとしより公社」の案内  
が来たのだそうだ。(p.62-17)

พอคิดว่าจะดีสักแค่ไหน(ถ้ามีองค์กรผู้สูงอายุ) ก็ได้ข่าวว่ามีเอกสารเกี่ยวกับองค์กรผู้สูง  
อายุมา

・A：一緒に食事でもしませんか。

ทานข้าวด้วยกันไหม

B：すみません。今、食べたところなんです。

ขอโทษครับ เพิ่งจะทานเสร็จเดี๋ยวนี้เองครับ

・田中さんはたった今家へ帰ったところです。

คุณทานากะ เพิ่งจะกลับไปเดี๋ยวนี้เอง

・せっかく電話をかけてきていただいたのですが、主人はたった今出かけた  
ところです。

สามีของดิฉัน เพิ่งจะออกไปข้างนอกเดี๋ยวนี้เอง ขอโทษนะคะอุตสาหกรรมโทรมา

2. 「N」にとって สำหรับ.....

จำนวนแสดงความคิดหรือการมองจากคำนามที่อยู่หน้า

- ・そんな田川さんにとって、山口さんを訪ねる月曜と木曜の午後はとても楽しい一時なのである。(p.64-4)

สำหรับคุณทากาวะที่มีลักษณะอย่างนั้น การไปเยี่ยมคุณยามากุจิในตอนบ่ายของวันจันทร์กับวันพฤหัสบดีเป็นช่วงเวลาที่มีความสุข

- ・一人暮らしのお年寄りにとって、若い人の手伝いはうれしいものです。
- สำหรับผู้สูงอายุที่อยู่คนเดียว ความช่วยเหลือจากคนหนุ่มสาว เป็นสิ่งที่ยินดีมาก

- ・学生にとって成績は大切なものです。
- คะแนนเป็นสิ่งที่สำคัญสำหรับนักเรียน

- ・女の子にとって髪はいのちです。

สำหรับเด็กผู้หญิง ผมเป็นสิ่งสำคัญเท่าชีวิต

- ・人間にとって水は必要なものです。

น้ำเป็นสิ่งที่สำคัญสำหรับมนุษย์

3. 「V.pf/イ形/ナ形」ものですから

เนื่องจากว่า..... / เพราะ.....

จำนวนแสดงสาเหตุและเหตุผล ใช้ในการอธิบายเหตุผลในระหว่างการสนทนา บางครั้งจะดูเหมือนกับว่าเป็นการแก้ตัว

- ・「いえいえ、この人は田川さん、いつも連れてきてくれるんですよ。私がお金が好きなもんだから」(p.62-8)

ไม่ใช่ คนนี้คือคุณทากาวะ เขาจะพามาที่นี่เสมอ เพราะฉันชอบที่นี่

- ・急いでいるものですから、お先に失礼します。

เนื่องจากว่ากำลังรีบ จึงขอตัวก่อนนะคะ

- ・車がこんでいたものですから、おくれてしまいました。

เนื่องจากว่ารถติด จึงมาสาย

- ・ゆうべおそくまで宿題をしたものですから、朝起きられませんでした。

เนื่องจากว่าเมื่อคืนทำการบ้านจนดึก ตอนเช้าจึงตื่นไม่ไหว

- ・あまり忙しいものですから、電話するのを忘れました。

เนื่องจากว่ายุ่งมากเกินไป จึงลืมโทรศัพท์

4. 「N」がきっかけで ด้วยสาเหตุ.....

หมายถึงการได้มีโอกาสบางอย่างหรือจากสาเหตุบางอย่าง ทำให้เกิดเรื่องราวบางอย่าง  
ขึ้น คำนามจะเป็นโอกาสหรือสาเหตุเหล่านั้น

・これがきっかけで、私はこの二人、山口さんと田川さんと知り合いになっ  
た。(p.62-10)

ด้วยสาเหตุนี้ ดิฉันจึงรู้จักกับสองคนนี้ คือคุณยามากุจิ และคุณทาภาวะ

・友達の結婚式がきっかけで、彼と知り合いになった。

(ด้วยสาเหตุ)จากงานแต่งงานของเพื่อน จึงรู้จักกับเขา

・趣味で切手を集めていたことがきっかけで、今切手に関する商売で、  
大きい店をひらいている。

ด้วยสาเหตุจากการสะสมแสตมป์เป็นงานอดิเรก ตอนนี้จึงเปิดร้านใหญ่ที่ทำการค้าเกี่ยว  
กับแสตมป์

・友達のさそいがきっかけで、モデルの仕事をしている。

ด้วยสาเหตุจากการชวนของเพื่อน จึงทำงานเป็นนางแบบ

・何がきっかけで、この仕事を始めたんですか。

อะไรเป็นสาเหตุให้เริ่มงานนี้

### 練習

1. 「V」ところだ

次の言葉を使って、文を作りなさい。

1. 出かけたところ ⇨.....
2. 困っているところ ⇨.....
3. 電話をかけるところ ⇨.....
4. 食事に行くところ ⇨.....
5. シャワーをあびたところ ⇨.....
6. 作っているところ ⇨.....

7. 電車が出たところ ⇨ .....

2. 「N」にとって

文を完成しなさい。

1. あなたにとって.....
2. 医者にとって.....
3. 学生にとって.....
4. この町は私にとって.....
5. 先輩にとって.....

3. 「V.pf / イ形 / ナ形」ものですから

例のように「ものですから」を使って答えなさい。

例： 遅かったじゃないですか。（交通事故があった）

⇨ ええ、交通事故があったものですから。

1. やせましたね。（病気をした）  
⇨ .....
2. このごろ、運動していないんですか。（授業が大変だ）  
⇨ .....
3. 毎日遅刻ですか。（前の授業の終わるのが遅い）  
⇨ .....
4. 元気がないですね。（試験が三つあった）  
⇨ .....
5. どうして知っているんですか。（友達に聞いた）  
⇨ .....

4. 「N」がきっかけで

文を完成しなさい。

1. あの映画がきっかけで、.....
2. この前の会議がきっかけで、.....
3. あの先生の授業を取ったのがきっかけで、.....
4. 病気がきっかけで、.....
5. 友達の紹介がきっかけで、.....

## หนังสืออ่านประกอบ

奥村訓代『コンテンポラリー日本語中級』 p.25、桜楓社、1964

川島敦子『PARTICLES PLUS』 p.215-216、HBJ、1992

河原崎幹夫『辞書で引けない日本語文中表現』 p.174-175、北星堂書店、1995

国立国語研究所『談話の研究と教育Ⅱ』 p.55-56、大蔵省印刷局、1989

## บทที่ 13

### つかう

#### ความมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนได้ศึกษาวิธีการใช้ 「はず」
2. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้สำนวน 「~からといって、~わけではない」 ได้
3. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้สำนวน 「~どころか、~さえ~ない」 ได้

#### เนื้อหาของบทเรียน

โครงสร้างไวยากรณ์ของบทที่ 13 มีดังนี้

1. 「 「V / イ形 / ナ形 (な) / N の 」 はずだ 」
2. 「 ~ から とい っ て 、 ~ わ け で は な い 」
3. 「 ~ ど こ ろ か 、 ~ さ え ~ な い 」

#### วิธีสอนและกิจกรรม

1. อธิบายแต่ละโครงสร้าง
2. ยกตัวอย่างประกอบ
3. ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคในแต่ละโครงสร้าง

#### สื่อการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. รูปภาพ
3. แผ่นใส

#### การวัดผลและการประเมินผล

1. ถามคำถามและให้ตอบโดยใช้โครงสร้างที่เรียนมา
2. ฝึกแต่งประโยคโดยใช้โครงสร้างและคำศัพท์ที่ปรากฏในตัวอย่าง

บทที่ 13  
つかう

ไวยากรณ์

1. 「V.pf / イ形 / ナ形 (な) / N の」はずだ      น่าจะ..... / ควรจะ.....

ใช้ในการที่ผู้พูดอธิบายถึงความน่าจะเป็นของเรื่องราวให้แก่คู่สนทนา โดยอาศัยข้อเท็จจริงที่มีความน่าเชื่อถือค่อนข้างมาก

・「もうできているはずだ、だいたい三分くらい経ったから」と思って時計を見ると、それがほぼ正確だからである。(p.69-7)

“น่าจะได้แล้วนะ ผ่านมาประมาณ 3 นาทีแล้ว” พอลคิดเช่นนี้แล้วดูนาฬิกา โดยส่วนใหญ่แล้วจะถูกต้อง

・田中さんは一時間前に家を出たから、もうすぐここに着くはずです。

คุณทานากะออกจากบ้านมาตั้งแต่ 1 ชั่วโมงที่แล้ว น่าจะเกือบมาถึงแล้วนะ

・あの本のカバーは立派だから、高いはずです。

ปกของหนังสือเล่มนั้นสวยมาก น่าจะแพง

・新しいアパートですから、きれいなはずです。

เนื่องจากเป็นอพาทเมนต์ใหม่ น่าจะสะอาด

・木村さんの話し方から考えると、彼は先生だったはずですよ。

ถ้าคิดจากวิธีการพูดของคุณคิมูระ เขาน่าจะเป็นอาจารย์

・たくさん勉強したので、今度のテストはできるはずだ。

เนื่องจากเรียน(ท่องหนังสือ)มาก ครั้งนี้น่าจะทำสอบได้

・あしたは大学の創立記念日だから、休みのはずですよ。

เนื่องจากพรุ่งนี้เป็นวันที่ระลึกการก่อตั้งมหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยน่าจะหยุด

・もう 4 年たちましたから、あの人はもう卒業したはずですよ。

เนื่องจากผ่านมา 4 ปีแล้ว คนนั้นน่าจะเรียนจบแล้ว

・この辺は今いろいろできたけど、昔は不便だったはずですよ。

แต่นี้ตอนนี้มีหลายๆอย่างเกิดขึ้นมากมาย แต่สมัยก่อนน่าจะลำบาก

2. ~からといって、~わけではない

แม้จะ.....ไม่ได้หมายความว่า

สำนวนแสดงความเป็นเหตุเป็นผล ที่แม้ว่าจะมีสาเหตุอย่างหนึ่ง แต่ผลลัพธ์นั้นไม่ได้หมายความว่า จะต้องสอดคล้องกับสาเหตุเสมอไป

・時計を持たなくなったからといって、時間のことを全然考えずに生活しているわけではない。(p.68-13)

แม้จะไม่พกนาฬิกา แต่ไม่ได้หมายความว่าใช้ชีวิตโดยที่ไม่คิดถึงเรื่องเวลาเลย

・4年間日本語を勉強したからといって、上手に日本語が話せるわけではない。

แม้จะเรียนภาษาญี่ปุ่น 4 ปี ไม่ได้หมายความว่า จะพูดภาษาญี่ปุ่นเก่ง

・日本語が専攻だからといって、上手に日本語が話せるわけではない。

แม้จะเรียนภาษาญี่ปุ่นเป็นวิชาเอก ไม่ได้หมายความว่า จะพูดภาษาญี่ปุ่นเก่ง

・高いからといって、質もいいわけではない。

แม้จะแพง ไม่ได้หมายความว่า คุณภาพจะดี

3. 「[V.df] / N」どころか、~さえ~ない

อย่าว่าแต่.....แม้แต่.....ยังไม่

ข้อความที่อยู่หน้า「どころか」จะเป็นข้อความที่แสดงระดับที่มากหรือสูงซึ่งยังไม่ประสบความสำเร็จถึงขั้นนั้นหรือยังไม่เคยกระทำถึงในระดับนั้น ส่วนข้อความที่อยู่หลัง「どころか」จะเป็นข้อความที่แสดงระดับที่ต่ำกว่าหรือน้อยกว่าข้อความแรกซึ่งแม้แต่ในขั้นนี้ก็ยังไม่เคยกระทำ

・A: 漢字はいくつぐらい読めますか

อ่านอักษรคันจิได้ประมาณกี่ตัว

B: 漢字どころか、ひらがなさえまだ読めないんです。

อย่าว่าแต่อักษรคันจิเลย แม้แต่อักษรฮิรางานะยังอ่านไม่ได้

・病気の時は、ご飯を食べるところか、水さえ飲みたくないと思う。

เวลาป่วย อย่าว่าแต่ทานข้าวเลย แม้แต่น้ำยังไม่อยากดื่ม

・大学の図書館どころか、学部の図書室さえ行ったことがない。

อย่าว่าแต่ห้องสมุดของมหาวิทยาลัยเลย แม้แต่ห้องสมุดของคณะยังไม่เคยไปเลย



・電話どころか、手紙さえ書いてくれない。

おやうあแต่โทรศัพท์เลย แม่แต่จดหมายยังไม่เขียน

・この問題は1年生どころか、4年生さえ分からない。

คำถามนี้ถือว่าแต่นักศึกษาปี 1 เลย แม่แต่นักศึกษาปี 4 ยังไม่เข้าใจ

・今は1000バーツどころか、10バーツさえない。

ตอนนี้ถือว่าแต่ 1000 บาทเลย แม่แต่ 10 บาทยังไม่ี

### 練習

1. 「V.pf / イ形 / ナ形 (な) / N の」はずだ

次の言葉を並べ替え、又、助詞などを入れなさい。

1. 中国人 / あの方は / から / 書ける / 漢字 / はず

⇒ .....

2. たくさん / ので / 勉強した / 成績 / 上がる / はず / 今度

⇒ .....

3. たちました / 4年 / から / もう / あの方は / はず / 卒業した / もう

⇒ .....

4. 休まない / 彼は / 男 / 授業 / から / はず / 来る / もうすぐ

⇒ .....

5. 日本 / あの方は / から / 住んだことが / 日本語 / はず / ある / 上手

⇒ .....

2. ~からといって、~わけではない

文を完成しなさい。

1. 日本語が専攻だからといって、.....わけではない。

2. 漢字が書けないからといって、.....わけではない。

3. ダイエット中だからといって、.....わけではない。

4. 疲れたからといって、.....わけではない。

5. 興味がないからといって、.....わけではない。

3. ~どころか、~さえ~ない

文を完成しなさい。

1. この問題は子供どころか、.....さえ.....ない。
2. 彼はコンピューターどころか、.....さえ.....ない。
3. このまんがは若者どころか、.....さえ.....ない。
4. 今年は外国の旅行どころか、.....さえ.....ない。
5. 祖父はすっかり年を取って、自分の誕生日どころか、.....さえ.....ない。

หนังสืออ่านประกอบ

川島敦子『PARTICLES PLUS』p.258、HBJ、1992

国立国語研究所『談話の研究と教育Ⅱ』p.102、大蔵省印刷局、1989

玉村千恵子『現代文で読む古典と民話』p.68-73、凡人社、1992

名柄迪『日本語文法整理読本』p.70-74、バベル・プレス、1994

\_\_\_\_\_『外国人のための日本語例文・問題シリーズ<sub>1</sub> 副詞』p.25、  
荒竹出版、1982

\_\_\_\_\_『外国人のための日本語例文・問題シリーズ<sub>2</sub> 形式名詞』p.84-90、 p.128  
荒竹出版、1982

益岡隆志『24週日本語文法ツアー』p.158-163、くろしお出版、1993

## 参考文献

- 荒井礼子『中級から学ぶ日本語』研究社、1991  
\_\_\_\_\_『中級から学ぶ日本語教師用マニュアル』研究社、1991  
奥津敬一郎『いわゆる日本語助詞の研究』凡人社、1986  
\_\_\_\_\_『日本語への招待』凡人社、1990  
\_\_\_\_\_『拾遺日本文法論』ひつじ書房、1996  
奥村訓代『コンテンポラリー日本語中級』桜楓社、1964  
加藤彰彦『日本語概説』桜楓社、1989  
川島敦子『PARTICLES PLUS』HBJ、1992  
為替生郎『日本語中級 I』凡人社、1990  
河原崎幹夫『辞書で引けない日本語文中表現』北星堂書店、1995  
北川千里『外国人のための日本語例文・問題シリーズ 7 助詞』荒竹出版、1988  
助川進『国語ものしり大図鑑』学習研究社、1994  
国立国語研究所『談話の研究と教育 II』大蔵省印刷局、1989  
小山恵美子『副詞』専門教育出版、1993  
柴谷方良『日本語の分析』大修館書店、1978  
杉田恵美子『日本語いろいろ』凡人社、1989  
鈴木康之『概説・現代日本語文法』桜楓社、1989  
砂川有理子（代表）『日本語文型辞典』くろしお出版、1998  
高橋太郎『日本語の文法』講義プリント、1991  
玉村千恵子『現代文で読む古典と民話』凡人社、1992 くろしお出版  
筑波大学日本語教育研究会『日本語表現文型中級 I』凡人社、1983  
寺村秀夫『日本語のシンタクスと意味第 1 巻』くろしお出版、1982  
\_\_\_\_\_『ケーススタディー日本文法』桜楓社、1987  
東京外国語大学留学生日本語教育センター『中級日本語』凡人社、1994  
東京 YMCA 日本語学校『入門日本語教授法』創拓社、1992  
富田隆之『基礎表現 50 とその教え方』凡人社、1991  
名柄迪『日本語文法整理読本』バベル・プレス、1994  
\_\_\_\_\_『外国人のための日本語例文・問題シリーズ 1 副詞』荒竹出版、1982  
\_\_\_\_\_『外国人のための日本語例文・問題シリーズ 2 形式名詞』荒竹出版、1982  
\_\_\_\_\_『外国人のための日本語例文・問題シリーズ 6 接続の表現』荒竹出版、1985  
益岡隆志『24 週日本語文法ツアー』くろしお出版、1993  
日本語教育学会『日本語教育事典』大修館書店、1982  
水谷信子『総合日本語初級から中級へ』凡人社、1990  
吉川武時『日本語文法入門』アルク、1989

## ดัชนีไวยากรณ์

当たり前	27	ても	2
思ったより	27	と言います	2
と聞いてみると	28	といえは	45
かもしれません	34-35	といつても	32
から	60	どうか	8
からといって	79	どうしたら	28
がる	12	どうしても	52
きっかけ	74	とき	2
くらい	45	とか	15
ことにした	7	と聞いていた	22
さえ	79	ところ	71-72
させる	19-20	どころか	79
使役受身	39-41	として	66
~し、~し	33	と同時に	46-47
せっかく	51-52	とは思えない	2
せる	19-20	なんて	14
それだけで	46	にかけて	60
たとえ	2	につれて	65
たまらない	21	にとって	73
つい	41	によって	67
つまり	59	ばかり	21
つもり	38-39	はず	78
できるだけ	13	ほど	3、66
てみると	27	まで	33
まま	58		

210477

もしかすると	34-35
もの	26、53
ものですから	73
ものの	65
やら	60-61
よう	7、13
ように思う	54
ようにする	13
わけではない	79